

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.
دولة الكويت

البيانات المالية السنوية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين
31 ديسمبر 2010

المحتويات

الصفحة	
2 - 1	تقرير مراقبي الحسابات المستقلين
3	بيان المركز المالي المجمع
4	بيان الدخل المجمع
5	بيان الدخل الشامل المجمع
6	بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجمع
7	بيان التدفقات النقدية المجمع
45 - 8	إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

ص ب 5689 صفاة
13057 الكويت
تلفون: 22461218
22432263
فاكس: 22465878

شارع أحمد الجابر
مجمع دار العوضي - الدور السابع
ص.ب: 20174 الصفاة 13062
الشرق، الكويت

+ 965 2240 8844
+ 965 2240 8855

ديلويت وتوش
القهد والوزان وشركاهم

شارع فهد السالم
مجمع الصالحية، منخل 2
ص.ب: 23049 الصفاة 13091
مدينة الكويت، الكويت

هاتف: + 965 2243 8060
فاكس: + 965 2245 2080

www.deloitte.com

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.
دولة الكويت

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين المحترمين

تقرير عن البيانات المالية المجمعة

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة المرفقة لشركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك ("الشركة الأم") وشركاتها التابعة ("المجموعة") والتي تتضمن بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2010، وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وكذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفصيلية الأخرى.

مسئولية الإدارة عن البيانات المالية المجمعة

إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المجمعة بشكل عادل طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وكذلك عن وضع نظام الرقابة الداخلي الذي تراه ضرورياً لإعداد بيانات مالية مجمعة خالية من أية أخطاء مادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

مسئولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي على تلك البيانات المالية المجمعة اعتماداً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بالتدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن هذه المعايير تتطلب منا الالتزام بمتطلبات المهنة الأخلاقية وتخطيط وأداء أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية المجمعة لا تحتوي على أخطاء مادية.

إن أعمال التدقيق تتطلب تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق على المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. إن تلك الإجراءات تعتمد على الحكم المهني لمراقب الحسابات بما في ذلك تقييم خطر وجود أخطاء مادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. في سبيل تقييم تلك الأخطار فإن مراقب الحسابات يأخذ في عين الاعتبار الرقابة الداخلية المرتبطة بإعداد البيانات المالية المجمعة وعرضها بشكل عادل وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق الملائمة، وليس بغرض إبداء رأي على فعالية نظم الرقابة الداخلية المطبقة. إن أعمال التدقيق تتضمن أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أعددتها الإدارة بالإضافة إلى تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة.

باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساس معقول يمكننا من إبداء رأينا على البيانات المالية المجمعة.

الرأي

برأينا، فإن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة – من جميع النواحي المادية – عن المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2010 وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.
دولة الكويت

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين المحترمين (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا كذلك، أن الشركة الأم تمسك حسابات منتظمة، وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة الشركة الأم فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر الشركة الأم، وأنها قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق وأن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات التجارية لعام 1960 والتعديلات اللاحقة له والنظام الأساسي للشركة الأم، وأن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية، وأنه في حدود المعلومات التي توافرت لدينا لم تقع خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية لعام 1960 أو للنظام الأساسي للشركة الأم على وجه قد يؤثر مادياً في نشاط المجموعة أو مركزها المالي المجمع.

ناصر عبد الله المقيط
سجل مراقبي الحسابات رقم 9 فئة أ
المكتب الأهلي لتدقيق الحسابات

بدر عبد الله الوزان
سجل مراقبي الحسابات رقم 62 فئة أ
من الفهد والوزان وشركاهم
ديلويت وتوش



الكويت في 3 مارس 2011

بدر عبد الله الوزان

ديلويت وتوش
الفهد والوزان وشركاهم

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان المركز المالي المجمع - كما في 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي)

2009	2010	إيضاح	الموجودات
			الموجودات المتداولة
267,175	644,215	5	نقد في الصندوق ولدى البنوك
405,434	472,570	6	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
32,554	13,258	7	بضاعة
7,464	7,465	8	استثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
<u>712,627</u>	<u>1,137,508</u>		
			الموجودات غير المتداولة
134,049	375	9	موجودات ضريبية مؤجلة
98,492	98,641	8	استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
165,771	116,096	10	استثمارات في شركات زميلة
44,063	40,270	11	حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة
141,996	187,263	12	قروض لشركات زميلة
2,151,768	793,686	13	ممتلكات ومعدات
2,245,453	1,304,449	14	موجودات غير ملموسة
2,539	31,649	15	موجودات أخرى
<u>4,984,131</u>	<u>2,572,429</u>		
<u>5,696,758</u>	<u>3,709,937</u>		
			مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات المتداولة
939,944	593,221	16	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
536,472	124,933	17	المستحق للبنوك
<u>1,476,416</u>	<u>718,154</u>		
			المطلوبات غير المتداولة
1,615,994	94,734	17	المستحق للبنوك
38,704	-	9	مطلوبات ضريبية مؤجلة
87,166	149,132	18	مطلوبات أخرى غير متداولة
<u>1,741,864</u>	<u>243,866</u>		
			حقوق الملكية
			المتاحة لمساهمي الشركة الأم
428,285	429,743	19	رأس المال
1,691,105	1,697,788	19	علاوة إصدار أسهم
(567,834)	(567,834)	19	أسهم خزينة
147,989	214,871	19	احتياطي قانوني
63,091	-	19	احتياطي اختياري
(21,174)	(143,767)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
1,967	1,967		احتياطي أسهم خزينة
(1,814)	(1,779)		تكلفة إصدار أسهم لشركة زميلة
(7,719)	4,532		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
18,361	7,386		احتياطي خيار شراء الأسهم
(49,298)	(2,524)		احتياطي التحوط
593,643	1,006,607		أرباح مرحلة
<u>2,296,602</u>	<u>2,646,990</u>		
181,876	100,927		
<u>2,478,478</u>	<u>2,747,917</u>		
<u>5,696,758</u>	<u>3,709,937</u>		
			حقوق غير مسيطرة
			إجمالي حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

نبيل بن سلامة
الرئيس التنفيذي

أسعد أحمد البنوان
رئيس مجلس الإدارة

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان الدخل المجمع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010
(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2009 (معدلة)	2010	إيضاح	
			العمليات المستمرة
1,263,039	1,351,681	20	الإيرادات
(325,535)	(354,836)		تكلفة المبيعات
937,504	996,845		إجمالي الربح
(237,082)	(266,956)		مصاريف توزيعية وتسويقية وتشغيلية
(113,847)	(107,947)		مصاريف عمومية وإدارية
(149,673)	(166,279)	14 و 13	استهلاكات وإطفاءات
(3,110)	(6,184)		مخصص انخفاض القيمة - مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
433,792	449,479		ربح التشغيل
11,167	17,813		إيرادات فوائد
(8,231)	(1,945)	21	إيرادات استثمارات
(61,145)	(45,018)	10	حصة في خسارة شركات زميلة
(4,229)	(4,836)	11	حصة في خسارة شركة تحت سيطرة مشتركة
14,366	20,038		إيرادات أخرى
(93,736)	(55,254)		أعباء تمويل
(47)	12,517		ربح / (خسائر) إعادة تقييم عملات أجنبية
(32)	(32)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(1,818)	(2,335)	22	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(7,694)	(8,244)	22	ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
282,393	382,183		ربح السنة قبل ضريبة الدخل
(36,760)	(36,174)	23	ضريبة دخل شركات تابعة
245,633	346,009		الربح من العمليات المستمرة
			العمليات المتوقفة
(34,392)	741,809	4	الربح / (الخسارة) من العمليات المتوقفة
211,241	1,087,818		
			الربح المتاح لـ:
195,008	1,062,805		مساهمي الشركة الأم
16,233	25,013		الحقوق غير المسيطرة
211,241	1,087,818		
		24	ربحية السهم
			ربحية السهم الأساسية - فلس
55	80		من العمليات المستمرة
(4)	195		من العمليات المتوقفة
51	275		
			ربحية السهم المخففة - فلس
54	79		من العمليات المستمرة
(4)	195		من العمليات المتوقفة
50	274		

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان الدخل الشامل المجمع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010
(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2009 (معدلة)	2010	
211,241	1,087,818	ربح السنة
		إيرادات شاملة أخرى:
		من العمليات المستمرة:
67,098	(175,587)	فروق عملات من ترجمة العمليات الأجنبية
7,364	9,917	صافي أرباح غير محققة من استثمارات متاحة للبيع
(5,882)	1,187	صافي أرباح / (خسائر) محققة محولة إلى بيان الدخل المجمع من استثمارات متاحة للبيع (صافي من خسائر الانخفاض في القيمة)
11,084	(1,226)	تحوط التدفقات النقدية
7,207	550	خيار شراء الأسهم
(68)	35	حصة الإيرادات / (المصاريف) الشاملة الأخرى للشركة الزميلة
86,803	(165,124)	إجمالي (المصاريف) / الإيرادات الشاملة للسنة
		من العمليات المتوقعة - المحول إلى بيان الدخل المكثف المجمع:
-	50,607	فروق عملات متراكمة
-	1,147	صافي خسائر محققة من استثمارات متاحة للبيع
-	48,000	تحوطات التدفقات النقدية
-	99,754	
298,044	1,022,448	
		إجمالي الإيرادات الشاملة المتاحة لـ:
		مساهمي الشركة الأم
320,116	148,204	من العمليات المستمرة
(28,885)	851,618	من العمليات المتوقعة
291,231	999,822	
		الحقوق غير المسيطرة
29,654	32,680	من العمليات المستمرة
(22,841)	(10,054)	من العمليات المتوقعة
6,813	22,626	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.
بيان التغييرات في حقوق المساهمين المجمع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010
(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

المجموع	حقوق الملكية المتاحة لمساهمي الشركة الأم											رأس المال		
	حقوق غير مسيطرة	أرباح مرحلة	احتياطي القيمة	احتياطي خيار شراء الأسهم	احتياطي العادلة للاستثمارات	تكلفة إصدار أسهم لشركة زميلة	احتياطي ترجمة احتياطي أسهم	احتياطي عملاء أجنبية خزينة	احتياطي اختياري	احتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم خزينة			أرباح مرحلة
2,478,478	181,876	593,643	(49,298)	18,361	(7,719)	(1,814)	1,967	(21,174)	63,091	147,989	(567,834)	1,691,105	428,285	الرصيد في 1 يناير 2010
-	-	(66,882)	-	-	-	-	-	-	-	66,882	-	-	-	المحول إلى الاحتياطيات
(93,080)	(93,080)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بيع حصص في شركات تابعة
7,914	-	(227)	-	-	-	-	-	-	-	-	6,683	-	1,458	ممارسة خيارات الأسهم للموظفين
(667,843)	(10,495)	(594,257)	-	-	-	-	-	(63,091)	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية (2009)
-	-	11,525	-	(11,525)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المحول إلى الأرباح المرحلة
1,022,448	22,626	1,062,805	46,774	550	12,251	35	-	(122,593)	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
2,747,917	100,927	1,006,607	(2,524)	7,386	4,532	(1,779)	1,967	(143,767)	-	214,871	(567,834)	1,697,788	429,743	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2010
2,401,129	181,717	625,014	(60,382)	20,395	(9,201)	(1,746)	1,967	(97,692)	63,091	127,788	(567,834)	1,690,772	427,240	الرصيد كما في 1 يناير 2009
-	-	(20,201)	-	-	-	-	-	-	-	20,201	-	-	-	المحول إلى الاحتياطيات
(1,393)	(1,393)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	تعديلات على حصة الحقوق غير المسيطرة
(18,376)	4,101	(22,477)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بيع / شراء أسهم لـ / من حقوق غير مسيطرة (إيضاح 3)
910	-	(468)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	333	1,045	ممارسة خيارات الأسهم للموظفين
(201,836)	(9,362)	(192,474)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية (2008)
-	-	9,241	-	(9,241)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المحول إلى الأرباح المرحلة
298,044	6,813	195,008	11,084	7,207	1,482	(68)	-	76,518	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
2,478,478	181,876	593,643	(49,298)	18,361	(7,719)	(1,814)	1,967	(21,174)	63,091	147,989	(567,834)	1,691,105	428,285	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2009

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان التدفقات النقدية المجمع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2009	2010	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
250,671	1,119,796	ربح السنة قبل ضريبة الدخل
		تسويات لـ:
420,957	280,342	استهلاكات وإطفاءات وشطب شهرة
(13,372)	(19,943)	إيرادات فوائد
8,226	1,945	إيرادات استثمارات
-	(778,134)	الربح من بيع شركة تابعة
61,145	45,018	حصة في خسارة شركات زميلة
4,229	4,836	حصة في خسارة شركة تحت سيطرة مشتركة
160,710	78,609	أعباء تمويل
(8)	(18)	ربح بيع ممتلكات ومعدات
38,172	(3,286)	(ربح) / خسارة إعادة تقييم عملة
930,730	729,165	ربح التشغيل قبل التغييرات في رأس المال العامل
(83,925)	(305,700)	الزيادة في مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
(1,149)	2,744	النقص / (الزيادة) في البضاعة
23,696	150,129	الزيادة في دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
869,352	576,338	النقد الناتج من أنشطة التشغيل
		مدفوعات لـ:
(12,685)	(38,630)	ضريبة الدخل
-	(28)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(2,841)	(4,159)	مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(6,247)	(5,528)	ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
847,579	527,993	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
-	(180,866)	ودائع محتجزة لدى بنك أجنبي (إيضاح 5) وأخرى تستحق بعد ثلاثة أشهر
5,561	312	المحصل من بيع استثمارات في أوراق مالية
(1,404)	(4)	استثمارات في أوراق مالية
(70,891)	(1,308)	استثمارات في شركات زميلة / تحت سيطرة مشتركة
-	2,277,429	المحصل من بيع شركة تابعة (إيضاح 4)
(192,915)	-	سعر شراء مؤجل مدفوع
(469,385)	(269,687)	شراء ممتلكات ومعدات (بالصافي)
(7,072)	(37,791)	شراء موجودات غير ملموسة
24,888	19,522	فوائد مستلمة
2,216	1,640	توزيعات أرباح مستلمة
(709,002)	1,809,247	صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
184,308	(1,342,769)	(سداد إلى) / المحصل من قروض بنكية (بالصافي)
(59,246)	(9,040)	قروض لشركة زميلة
910	7,914	المحصل من إصدار رأس مال
(191,086)	(653,934)	توزيعات أرباح مدفوعة
(9,362)	(10,478)	توزيعات أرباح مدفوعة لمساهمي الحقوق غير المسيطرة
(178,772)	(80,760)	أعباء تمويل مدفوعة
(253,248)	(2,089,067)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(114,671)	248,173	صافي الزيادة / (النقص) في النقد والنقد المعادل
13,975	(51,999)	أثر التغيير في معدلات الصرف على النقد والنقد المعادل
367,871	267,175	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
267,175	463,349	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة (إيضاح 5)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

1. التأسيس والأنشطة

تأسست شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك (الشركة الأم) كشركة مساهمة كويتية في عام 1983 طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لعام 1960. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. إن عنوان الشركة الأم المسجل هو ص.ب. 22244 الصفاة 13083 دولة الكويت.

تقوم الشركة الأم وشركاتها التابعة (المجموعة) والشركات الزميلة بتقديم خدمات الاتصالات المتنقلة في دولة الكويت وفي 7 دول أخرى (31 ديسمبر 2009 - الكويت و 22 دولة أخرى) بموجب ترخيص من حكومات الدول التي تزاوّل نشاطها فيها حيث تقوم بتشغيل وشراء وتوريد وتركيب وإدارة وصيانة أجهزة ومعدات الهواتف المتنقلة ونظم المناذاة وكذلك استغلال الفوائد المالية المتوفرة لدى المجموعة عن طريق استثمارها في أوراق مالية.

قامت المجموعة خلال السنة ببيع كامل مساهمتها في الشركة الهولندية زين أفريقيا بي في (ZABV) إلى شركة كبرى في الهند لتشغيل الاتصالات المتنقلة وذلك استناداً إلى تقييم قيمة المنشأة بمبلغ 10.7 مليار دولار أمريكي (3.1 مليار دينار كويتي) وفقاً لاتفاقية بيع الأسهم الملزمة والمؤكدة قانونياً (SSA) بتاريخ 30 مارس 2010 (يرجى الرجوع إلى إيضاح 4).

يتضمن إيضاح رقم 3 قائمة بالشركات التابعة والشركات الزميلة الرئيسية.

تمت الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية المجمعة من قبل مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ 3 مارس 2011 وتخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المقبل.

2. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

2.1 أسس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRIC). تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية للقياس المعدل بإعادة التقييم بالقيمة العادلة للموجودات المالية المحتفظ بها كـ "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" أو "كمتاحة للبيع". تم عرض هذه البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي مقربة لأقرب ألف.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة القيام بتقديرات وافترضات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الموجودات والمطلوبات المحتملة بتاريخ البيانات المالية والمبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات خلال الفترة الصادر عنها التقرير، كما يتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة أحكامها خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية. إن المناطق التي تتخللها درجة عالية من الافتراضات أو التعقيد أو حيث تكون التقديرات والافتراضات جوهرية بالنسبة للبيانات المالية المجمعة مبينة في إيضاح رقم 33.

2.2 التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المجمعة هي نفس تلك المستخدمة في السنة السابقة باستثناء قيام المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية والتي يسري مفعولها اعتباراً من 1 يناير 2010:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 2 (معدل) : المدفوعات بالأسهم
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 5 (معدل) : الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 8 (معدل) : قطاعات التشغيل
- معيار المحاسبة الدولي رقم 1 (معدل) : عرض البيانات المالية
- معيار المحاسبة الدولي رقم 7 (معدل) : بيان التدفقات النقدية
- معيار المحاسبة الدولي رقم 17 (معدل) : الإيجارات
- معيار المحاسبة الدولي رقم 31 (معدل) : الحصص في المشاريع تحت السيطرة المشتركة

- معيار المحاسبة الدولي رقم 36 (معدل) : انخفاض قيمة الموجودات
 - معيار المحاسبة الدولي رقم 38 (معدل) : الموجودات غير الملموسة
 - معيار المحاسبة الدولي رقم 39 (معدل) : الأدوات المالية: التحقق والقياس
 - التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 9 (معدل) : إعادة تقييم المشتقات المتضمنة
 - التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 16 (معدل) : تحوط صافي الاستثمار في عمليات أجنبية
 - التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 17: توزيع الموجودات غير النقدية على الملاك
 - التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 18: تحويل الموجودات من العملاء
- إن تطبيق المعايير الأخرى الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية لا يتوقع أن يكون له أثر مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

معايير وتفسيرات صادرة لكنها غير سارية المفعول بعد

- فيما يلي معايير صادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وتفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تم إصدارها إلا أنها غير سارية المفعول ولم تقم المجموعة بتطبيقها بصورة مبكرة بعد:

للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2010

- التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 19: تسوية المطلوبات المالية عن طريق أدوات الملكية

يوضح هذا التفسير أن أدوات الملكية المصدرة إلى جهة دائنة لتسوية التزام مالي تعتبر مقابل مادي مدفوع. ويتم قياس أدوات الملكية المصدرة بالقيمة العادلة. في حال عدم التمكن من قياسها بشكل موثوق به، فإنه يتم قياس أدوات الملكية بالقيمة العادلة للالتزام المالي الذي تم تسويته. ويتم إدراج أي ربح أو خسارة مباشرة في بيان الدخل. إن تطبيق هذا التفسير ليس له أثر على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2011

- معيار المحاسبة الدولي رقم 24 (معدل) : معاملات مع أطراف ذات صلة

يوضح المعيار تعريف الطرف ذو الصلة ويبسط تحديد تلك العلاقات وإزالة حالات عدم التوافق عند التطبيق. يقدم المعيار المعدل إعفاء جزئي من متطلبات الإفصاح للمؤسسات الحكومية ذات الصلة. لا تتوقع المجموعة أن يكون له أي أثر مادي على مركزها أو أدائها المالي. ويسمح بالتطبيق المبكر لأي من الإعفاء الجزئي للمؤسسات الحكومية ذات الصلة أو للمعيار بالكامل.

تحسينات المعايير الدولية للتقارير المالية

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية في مايو 2010 تعديلات على عدة معايير وتفسيرات كجزء من مشروع التحسينات السنوية. لم يتم تطبيق هذه التعديلات حيث أنها تسري على الفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2011:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 3 : دمج الأعمال
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 : الأدوات المالية: الإفصاحات
- معايير المحاسبة الدولي رقم 1 : عرض البيانات المالية
- معايير المحاسبة الدولي رقم 27 : البيانات المالية المجمعة والمنفصلة

- معايير المحاسبة الدولي رقم 34 : التقارير المالية المرحلية
- التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 13: برامج ولاء العملاء
- التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 14 : الدفع المقدم للحد الأدنى من متطلبات التمويل

للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 فبراير 2010

- معيار المحاسبة الدولي رقم 32 (معدل): الأدوات المالية: العرض – تصنيف إصدار الحقوق
- تم تعديل تعريف الالتزام المالي وذلك لتصنيف إصدار الحقوق مقابل مبلغ ثابت بأي عملة أجنبية (وبعض الخيارات والكفالات) كأدوات حقوق ملكية في الحالات التي يتم إعطاء الحقوق حسب الحصة إلى كافة المالكين الحاليين من نفس الفئة لأدوات حقوق الملكية غير المشتقة بالشركة، أو حيازة عدد ثابت من أدوات حقوق ملكية الشركة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة. لن يكون لهذا التعديل تأثير مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 : الأدوات المالية: التصنيف والقياس
- سوف يحل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي رقم 32 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 39 عندما يصبح ساري المفعول. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 يضع أسس التقرير المالي عن الموجودات المالية بحيث سيقوم بتقديم معلومات هامة ومفيدة لمستخدمي البيانات المالية في تقييمهم لمبالغ وتوقيت وعدم التأكد من التدفقات النقدية المستقبلية للمنشأة. سوف يتم تطبيق هذه المعايير في البيانات المالية المجمعة عندما تصبح هذه المعايير والتفسيرات سارية المفعول ولا يتوقع أن يكون لها أثر مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

2.3 دمج الأعمال

دمج الأعمال هي عملية تجميع أعمال منفصلة في كيان واحد نتيجة حصول كيان واحد وهو المشتري، للسيطرة على واحد أو أكثر من الأعمال الأخرى. يتم استخدام طريقة الاقتناء في المحاسبة عن عمليات دمج الأعمال. يتم قياس مبلغ الشراء المحول للاقتناء بالقيمة العادلة للموجودات والأسهم المصدرة والمطلوبات المتكبدة أو تلك التي يتم افتراض تحملها في تاريخ العملية. إن المبلغ المحول يتضمن القيمة العادلة لأي موجودات أو مطلوبات ناتجة من ترتيب شراء محتمل. يتم تحميل التكاليف التي تتعلق بعملية الاقتناء عند تكبدها. يتم مبدئياً قياس الموجودات المقتناة المحددة والمطلوبات وكذلك المطلوبات المحتملة التي يتم افتراض تحملها في عملية دمج الأعمال (صافي الموجودات المقتناة في عملية دمج الأعمال) بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء. يتم إدراج الحقوق غير المسيطرة في الشركة التابعة المقتناة بنسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في صافي موجودات الشركة المقتناة.

عند تنفيذ عملية دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس الحصص المملوكة سابقاً في الشركة المقتناة بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة في بيان الدخل المجمع. يتم تحديد القيمة العادلة لحصص ملكية الشركة المقتناة في تاريخ الاقتناء باستخدام وسائل تقييم مع الأخذ في الاعتبار نتيجة المعاملات الحديثة لموجودات مماثلة في نفس الصناعة ونفس القطاع الجغرافي.

تقوم المجموعة بشكل منفصل بالاعتراف بالمطلوبات المحتملة المتكبدة من عملية دمج الأعمال إذا كانت التزاماً قائماً من أحداث وقعت بالماضي ومن الممكن تقدير قيمتها العادلة بشكل موثوق به.

إن التعويض المستلم من البائع في عملية دمج الأعمال نتيجة حدث طارئ أو عدم تأكد متعلق بكل أو جزء من أصل أو التزام مدرج في تاريخ الاقتناء بقيمته العادلة وقت الاقتناء يتم إدراجه كأصل تعويض في تاريخ الاقتناء بقيمته العادلة وقت الاقتناء.

تستخدم المجموعة قيم مؤقتة للمحاسبة المبدئية عن عملية دمج الأعمال وتقوم بتسجيل أي تعديل على هذه القيم المؤقتة خلال فترة القياس وهي اثنا عشر شهراً من تاريخ الاقتناء.

2.4 التجميع

إن الشركات التابعة هي الشركات (ومنها الشركات ذات الأغراض الخاصة) التي تسيطر عليها المجموعة. وتوجد السيطرة عندما يكون لدى المجموعة القدرة بشكل مباشر أو غير مباشر على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة لكي تستفيد من أنشطتها. يتم تضمين البيانات المالية للشركات التابعة في البيانات المالية المجمعة على أساس بنود البيانات المالية المتماثلة من تاريخ بدء السيطرة الفعلية وحتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة فعلياً.

يتم إظهار الحقوق غير المسيطرة في الشركة المكتتة بنسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في صافي الموجودات المحددة للشركة المكتتة في تاريخ الاقتناء وبحصة الحقوق غير المسيطرة من التغيرات في حقوق الملكية من تاريخ الدمج. إن مجموع الإيرادات الشاملة يتم توزيعها على الحقوق غير المسيطرة حتى لو نتج عن ذلك أن يكون لدى الحقوق غير المسيطرة رصيد عجز. إن التغيرات في حصص ملكية المجموعة في الشركة التابعة والتي لا ينتج عنها فقد السيطرة يتم المحاسبة عنها كمعاملات حقوق الملكية. يتم تعديل القيم الدفترية للحقوق المسيطرة وغير المسيطرة وذلك لتعكس التغيرات في حصتها في الشركة التابعة ويتم إدراج أي فرق بين القيمة التي تم فيها تعديل الحقوق غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع أو المستلم مباشرة في حقوق الملكية وتكون متاحة لمساهمي الشركة الأم. يتم إظهار الحقوق غير المسيطرة في بند مستقل في بيان المركز المالي المجمع وبيان الدخل المجمع. يتم تصنيف الحقوق غير المسيطرة كمطلوبات مالية إلى الحد الذي يكون فيه هناك التزام يتوجب سداد نقدي أو تسليم موجودات مالية أخرى لتسوية الحقوق غير المسيطرة.

يتم إعداد البيانات المالية المجمعة باستخدام سياسات محاسبية موحدة للمعاملات المتشابهة والأحداث الأخرى التي تتم في نفس الظروف بناء على آخر بيانات مالية مدققة للشركات التابعة. يتم عند التجميع استبعاد الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والتوزيعات المتبادلة بالكامل بين شركات المجموعة. يتم أيضاً استبعاد الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات المتبادلة بين شركات المجموعة والمدرجة في الموجودات بالكامل. في حال فقدت الشركة الأم السيطرة على الشركة التابعة، يتم حذف موجودات (بما فيها الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة بقيمتها الدفترية في تاريخ فقدان تلك السيطرة وكذلك يتم حذف الحقوق غير المسيطرة. يتم إدراج أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة في تاريخ فقد السيطرة. يتم تحويل أية فروق ناتجة مع المبالغ المدرجة مباشرة سابقاً في حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجمع.

2.5 الأدوات المالية

التصنيف

تقوم المجموعة في إطار النشاط الاعتيادي لها باستخدام الأدوات المالية، بشكل رئيسي النقد والودائع والمدينون والاستثمارات والدائنون والمستحق للبنوك والمشتقات.

طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 39، تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" أو "قروض ومدينون" أو "متاحة للبيع". يتم تصنيف كافة المطلوبات المالية كـ "مطلوبات مالية غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل".

التحقق / عدم التحقق

تتحقق الموجودات المالية أو المطلوبات المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً للأحكام التعاقدية لهذه الأدوات. لا يتحقق الأصل المالي (بالكامل أو جزء منه) عندما ينتهي الحق التعاقدية في استلام التدفقات النقدية الناتجة من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومنافع الملكية أو عندما تفقد السيطرة على الموجودات المالية، في حال حافظت المجموعة على سيطرتها، تستمر في إدراج الأصل المالي طوال مدة سيطرتها.

لا تتحقق المطلوبات المالية عندما يتم الإعفاء من الالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو انتهاء صلاحية استحقاقه. في حالة استبدال التزام مالي من نفس المقرض بالتزام آخر وفقاً لشروط ذات اختلافات جوهرية أو في حالة التعديل الجوهري على شروط الالتزام الحالي يتم التعامل مع هذا الاستبدال أو التعديل كعدم تحقق الالتزام الأصلي وتحقق الالتزام الجديد.

يتم إدراج كافة عمليات الشراء والبيع الاعتيادية للموجودات المالية باستخدام تاريخ التسوية. يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة بين تاريخ المتاجرة وتاريخ التسوية في بيان الدخل المجمع أو في حقوق الملكية طبقاً للسياسة المحاسبية المطبقة والخاصة بكل أداة مالية. إن عمليات الشراء والبيع الاعتيادية هي عمليات شراء أو بيع موجودات مالية تتطلب تسليم الموجودات خلال فترة زمنية يتم تحديدها عامة وفقاً للقوانين أو الأعراف المتعامل بها في الأسواق.

القياس

الأدوات المالية

يتم مبدئياً قياس جميع الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الاقتناء أو الإصدار، باستثناء الأدوات المالية المصنفة بـ "القيمة العادلة من خلال بيان الدخل".

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

تشتمل الموجودات المالية "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" على بندين فرعيين هما: موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة وتلك المصنفة من البداية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. يتم تصنيف الموجودات المالية وفقاً لهذا البند إذا تم اقتناؤها بشكل رئيسي بغرض بيعها على المدى القصير أو إذا تمت إدارتها أو تقييم أدائها والمحاسبة عنها داخلياً على أساس القيمة العادلة وفقاً لإستراتيجية استثمار موثقة. يتم أيضاً تصنيف المشتقات المالية كـ "محتفظ بها للمتاجرة" إلا إذا تم اعتبارها أدوات تحوط فعلية.

قروض ومدنيون

هي أدوات مالية غير مشتقة ذات استحقاق ثابت أو محدد وغير مسعرة في سوق نشط، ويتم قياسها وإدراجها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي.

متاحة للبيع

إن الاستثمارات المتاحة للبيع ليست من مشتقات الموجودات المالية، وهي غير متضمنة في أي من التصنيفات المشار إليها أعلاه ويتم اقتناؤها بصورة رئيسية للاحتفاظ بها لفترة غير محددة ويمكن بيعها في حال وجود حاجة إلى السيولة أو عند تغير معدلات الفائدة أو معدلات الصرف أو أسعار الأسهم، يتم لاحقاً قياسها وإدراجها بالقيمة العادلة وإدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة في بيان حقوق الملكية. في حالة بيع أو انخفاض قيمة الموجودات "المتاحة للبيع"، يتم تحويل التعديلات على القيم العادلة المترجمة إلى بيان الدخل المجمع كأرباح أو خسائر.

المطلوبات المالية / حقوق الملكية

يتم لاحقاً قياس وإدراج المطلوبات المالية "غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي. تصنف حصص الملكية كمطلوبات مالية إذا كان هناك التزام تعاقدي بتسليم نقد أو أي أصل مالي آخر.

الضمانات المالية

يتم قياس الضمانات المالية لاحقاً بالقيمة المحققة مبدئياً ناقصاً الإطفاءات المترجمة أو وفقاً لأعلى تقدير للمبلغ المطلوب لتسوية أية التزامات مالية قد تنشأ عن هذه الضمانات المالية أيهما أعلى.

القيمة العادلة

تحدد القيم العادلة للأدوات المالية المسعرة بناءً على أسعار آخر أوامر شراء معلنة. إذا كانت الأداة المالية متداولة في سوق غير نشط أو إذا كانت الأداة المالية غير مسعرة، تشتق القيمة العادلة من أحدث معاملات تمت على أساس تجاري بحت أو من خلال تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو أي وسائل تقييم فنية أخرى يستخدمها المشاركون في السوق بصورة عامة أو يتم تحديد قيمتها العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية لأدوات مماثلة.

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة عن طريق خصم التدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية استناداً إلى معدلات الفائدة السوقية الحالية للأدوات المالية المماثلة.

الأدوات المالية المشتقة وأنشطة التحوط

تدرج الأدوات المالية المشتقة مبدئياً بالقيمة العادلة في تاريخ إبرام عقود المشتقات ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات ذات القيمة العادلة الموجبة (أرباح غير محققة) ضمن الأرصدة المدينة الأخرى وإدراج المشتقات ذات القيمة العادلة السالبة (خسائر غير محققة) ضمن الأرصدة الدائنة الأخرى في بيان المركز المالي المجمع. بالنسبة للتحوط التي لا تستوفي شروط محاسبة التحوط والمشتقات "المحتفظ بها لغرض لمتاجرة" تؤخذ أية أرباح أو خسائر ناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات مباشرة إلى بيان الدخل المجمع. بالنسبة لمحاسبة التحوط، تقوم المجموعة بتحديد

المشتقات كتحوطات القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات محققة أو ارتباط مؤكد (تحوط القيمة العادلة) أو كتحوطات خطر معين متعلق بأحد الموجودات أو المطلوبات المحققة أو المعاملات التي يمكن توقعها بشكل كبير (تحوط التدفقات النقدية) أو كتحوطات صافي الاستثمار في عمليات أجنبية (تحوطات صافي الاستثمار).

تحوط القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيمة العادلة التي تستوفي شروط محاسبة التحوط فإن أي ربح أو خسارة من إعادة قياس أداة التحوط وفقاً للقيمة العادلة يتم إدراجها في "أرصدة مدينة أخرى" أو "أرصدة دائنة أخرى" وفي بيان الدخل المجموع. إن أية أرباح أو خسائر على البند المتحوط له والمرتبط بالمخاطر المتحوط لها يتم تعديلها بالقيمة الدفترية للبند المتحوط له وإدراجها في بيان الدخل المجموع.

يتم إنهاء علاقة التحوط عندما تنتهي صلاحية أداة التحوط أو بيعها أو إلغاؤها أو ممارستها، أو عندما تصبح غير مستوفية لمعايير محاسبة التحوط. بالنسبة للبند المتحوط لها من التغيير في قيمتها المسجلة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية، فإن الفرق بين القيمة الدفترية للبند التحوط عند الإنهاء والقيمة الاسمية يتم إطفائه على مدى الفترة المتبقية للتحوط الأصلي. في حالة عدم تحقق البند المتحوط له، فإن تعديل القيمة العادلة غير المطفأة يتم إدراجه مباشرة في بيان الدخل المجموع.

تحوط التدفقات النقدية

فيما يتعلق بالمشتقات المصنفة والمؤهلة كتحوطات التدفقات النقدية، فإن الجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر من أداة التحوط المحددة كأداة تحوط فعالة يتحقق مباشرة في بيان الدخل الشامل المجموع ويتحقق الجزء غير الفعال في بيان الدخل المجموع.

عندما يؤثر تحوط التدفقات النقدية على بيان الدخل، يتم "إعادة معالجة" الأرباح أو الخسائر من أداة التحوط في بند الإيرادات أو المصروفات المقابل ضمن بيان الدخل المجموع. في حالة انتهاء صلاحية أداة التحوط أو بيعها أو إلغاؤها أو ممارستها أو عندما تصبح غير مستوفية لمعايير محاسبة التحوط، فإن أية أرباح أو خسائر متراكمة موجودة في حقوق المساهمين في ذلك الوقت تبقى ضمن حقوق المساهمين وتتحقق عندما يتم التحقق من معاملة التحوط المستقبلية في بيان الدخل. عندما تكون معاملة التحوط المستقبلية غير متوقعة الحدوث، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والمدرجة في حقوق المساهمين يتم تحويلها مباشرة إلى بيان الدخل المجموع.

تحوط صافي الاستثمار

يتم المحاسبة عن تحوطات صافي الاستثمارات في عمليات أجنبية بنفس طريقة تحوطات التدفقات النقدية. توثق المجموعة عند بداية الاعتراف بالمعاملة العلاقة بين أدوات التحوط والبند المتحوط لها وكذلك أهداف إدارة المخاطر وإستراتيجية إجراء معاملات التحوط المختلفة. كما توثق المجموعة تقييمها، عند بداية الاعتراف بأدوات التحوط وكذلك على أساس مستمر، ما إذا كانت المشتقات المستخدمة في معاملات التحوط لها تأثير فعال في مقاصة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبند المتحوط لها.

يتم تصنيف القيمة العادلة الكاملة لأدوات التحوط المشتقة كموجودات غير متداولة أو مطلوبات غير متداولة عندما تكون فترة الاستحقاق المتبقية للبند المتحوط له تزيد عن اثنا عشر شهراً وموجودات أو مطلوبات متداولة عندما تكون فترة الاستحقاق المتبقية أقل من اثنا عشر شهراً.

الانخفاض في القيمة

يكون هناك انخفاض في قيمة الموجودات المالية إذا زادت قيمتها الدفترية عن قيمتها الاستردادية المقدرة. يتم في تاريخ كل بيان مالي التقييم لتحديد ما إذا ما كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أحد الموجودات المحددة أو مجموعة من الموجودات المتشابهة. في حال وجود مثل هذا الدليل، يتم تخفيض الموجودات لقيمتها الممكن استردادها. يتم تحديد القيمة الاستردادية للأداة المالية ذات الفائدة على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة وفقاً لأسعار الفائدة الفعلية الأصلية بينما يتم تحديد القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بالرجوع إلى أسعار السوق أو باستخدام وسائل تقييم مناسبة. تتحقق أي خسائر من انخفاض القيمة في بيان الدخل المجموع. وبالنسبة للاستثمارات في أسهم "المناحة للبيع"، يتم تسجيل رد خسارة انخفاض القيمة كزيادة في احتياطي القيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

يتم شطب الموجودات المالية إذا لم يكن هناك دليل واقعي على إمكانية استردادها.

2.6 النقد والتقد المعادل

يتم تصنيف النقد في الصندوق والودائع تحت الطلب والودائع لأجل لدى البنوك التي تستحق خلال فترة لا تتجاوز ثلاثة أشهر كنقد ونقد معادل في بيان التدفقات النقدية المجمع.

2.7 بضاعة

تظهر البضاعة بمتوسط سعر التكلفة المرجح أو صافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل.

2.8 ضرائب الدخل

يتم إدراج ضريبة الدخل المستحقة على الأرباح كمصاريف للفترة التي يظهر فيها الربح وفقاً للقوانين الضريبية المطبقة في نطاق السلطة القانونية التي تعمل فيها المجموعة.

يتم احتساب ضريبة الدخل المؤجلة بطريقة الالتزامات على كافة الفروق المؤقتة بتاريخ بيان المركز المالي بين الوعاء الضريبي للموجودات والمطلوبات وقيمها الدفترية لأغراض رفع التقارير المالية. إن مخصصات الضرائب المؤجلة تعتمد على مدى التحكم في توقيت رد الفروق المؤقتة وإمكانية ردها في المستقبل القريب.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية المتوقع تطبيقها للفترة التي يتم فيها تحقيق الأصل أو تسوية الالتزام وفقاً للمعدلات الضريبية (والقوانين الضريبية) المطبقة أو المجازة فعلاً في تاريخ بيان المركز المالي.

تتحقق الموجودات الضريبية المؤجلة لكل الفروق المؤقتة، بما في ذلك الأرصدة المرحلة للخسائر الضريبية غير المستخدمة للمدى الذي يمكن فيه استخدامها في مقابلة الأرباح الضريبية التي سوف تنتج. يتم مراجعة القيم الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل بيان مركز مالي ويتم تخفيضها للمدى الذي يكون فيه من غير المحتمل تحقيق أرباح كافية تسمح باستخدام هذه الموجودات الضريبية المؤجلة.

2.9 استثمارات في شركات زميلة

الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي يكون للمجموعة تأثير جوهري فيها لا يمتد إلى السيطرة عليها. عموماً، فهي تلك التي تملك فيها المجموعة حقوق تصويت بنسبة تتراوح بين 20% و 50%. إن الزيادة في تكلفة الاستثمار عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات الشركة الزميلة المحددة يتم تسجيلها كشهرة. يتم تضمين الشهرة الناتجة من الاقتناء بالقيم الدفترية للاستثمارات في الشركات الزميلة. تتحقق الاستثمارات في الشركات الزميلة مبدئياً بالتكلفة ويتم المحاسبة عنها لاحقاً بطريقة حقوق الملكية من تاريخ ممارسة التأثير الفعلي حتى توقف هذا التأثير. ووفقاً لطريقة حقوق الملكية، إن حصة المجموعة من نتائج أعمال الشركة الزميلة بعد الاقتناء يتم الاعتراف بها في بيان الدخل المجمع كما يتم الاعتراف ضمن حقوق الملكية بحصة المجموعة في تغيرات ما بعد الاقتناء في الاحتياطات والتي تعترف بها الشركة الزميلة مباشرة في حقوق الملكية. إن الحركات المتراكمة لما بعد الاقتناء وأي انخفاض في القيمة يتم تعديلها مباشرة على القيمة الدفترية للشركة الزميلة. يتم عمل التعديلات الملائمة مثل الاستهلاك والإطفاء وخسائر انخفاض القيمة على حصة المجموعة من الربح أو الخسارة بعد الاقتناء للمحاسبة عن أثر تعديلات القيمة العادلة التي تمت وقت الاقتناء.

عندما تتساوى حصة خسائر المجموعة مع أو تزيد عن حصتها في الشركة الزميلة بما في ذلك أي أرصدة مدينة غير مضمونة، فإن المجموعة لا تقوم بالاعتراف بأي خسائر إضافية ما لم تكن قد تكبدت التزامات أو دفع أي مدفوعات نيابة عن الشركة الزميلة.

2.10 حصص في مشاريع تحت سيطرة مشتركة

إن المشروع المشترك هو اتفاق تعاقدية تقوم بموجبه المجموعة والأطراف الأخرى بنشاط اقتصادي يخضع لسيطرة مشتركة. إن الشركات تحت السيطرة المشتركة هي مشروع مشترك يتضمن تأسيس شركة أو شراكة أو منشأة أخرى بحيث يكون هناك حصة لكل مشارك في المشروع. تعترف المجموعة بحصصها في الشركات تحت السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

2.11 الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم والخسائر المتراكمة الناتجة عن الانخفاض في القيمة.

تستهلك الممتلكات والمعدات طبقاً لطريقة القسط الثابت وذلك حسب الأعمار الإنتاجية المقدرة لها كما يلي:

سنوات	
50 - 8	مباني
15 - 4	شبكات خلوية ومعدات أخرى
10	طائرة
12 - 1	أثاث

تتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات بصورة دورية لتحديد أي انخفاض في القيمة. عندما يكون هناك مؤشر على أن القيمة الدفترية لبند من بنود الموجودات أكبر من قيمته الممكن استردادها، يتم تخفيض قيمة الموجودات لقيمتها الاستردادية. وتؤخذ خسارة الانخفاض في القيمة إلى بيان الدخل المجمع. لغرض تحديد انخفاض القيمة، يتم تجميع الموجودات لأقل مستوى يمكن عنده تحديد تدفقات نقدية بشكل مستقل لتلك المجموعة من الموجودات (وحدات توليد النقد).

2.12 الموجودات غير الملموسة والشهرة

إن الموجودات غير النقدية المحددة والتي يتم اقتنائها في دمج الأعمال ويكون لها منافع مستقبلية متوقعة يتم اعتبارها موجودات غير ملموسة. تتضمن الموجودات غير الملموسة رسوم الترخيص وعقود وعلاقات العملاء والقرارات وحقوق استغلال برامج حاسب آلي.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر محدد على مدى أعمارها الإنتاجية. فيما يتعلق بترخيص الشبكات المقتناة والتي يتم تشغيلها بشروط ثابتة، فإن فترة الإطفاء تحدد بصفة أساسية بناء على فترة سريان الترخيص وشروط تجديده. يتم إطفاء رسوم ترخيص نظام الاتصالات المتنقلة بطريقة القسط الثابت على مدى عمر الترخيص. يتم إطفاء القرارات وحقوق استغلال برامج الحاسب الآلي بطريقة القسط الثابت على مدى خمس سنوات لحقوق استغلال برامج الحاسب الآلي وعلى مدى فترة الاستغلال للتأجير التشغيلي. يتم إطفاء عقود وعلاقات العملاء على مدى 4 إلى 5 سنوات.

تنشأ الشهرة من دمج الأعمال ويتم احتسابها كالزيادة في مجموع المبلغ المحول ونسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في صافي الموجودات المحددة للشركة المقتناة إن وجدت والقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء لحصة ملكية الشركة المقتنية المحفظ بها سابقاً في الشركة المقتناة على صافي القيم العادلة في تاريخ الاقتناء للموجودات المحددة المقتناة والمطلوبات المتكبدة. إن إي عجز هو ربح من صفقة الشراء ويتم إدراجه مباشرة في بيان الدخل المجمع.

يتم تضمين الشهرة الناتجة عن اقتناء شركات تابعة في بند الموجودات غير الملموسة. يتم توزيع الشهرة على كل وحدة توليد نقد تنتمي إليها وذلك لغرض تقييم الانخفاض في قيمة الشهرة. إن أرباح وخسائر بيع الشركة التابعة أو جزء منها تتضمن القيمة الدفترية للشهرة المتعلقة بالشركة التابعة بالمباة أو الجزء المباع منها.

يتم مراجعة قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة سنوياً على الأقل لتحديد فيما إذا كان هناك انخفاض في القيمة وتدرج الشهرة بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة.

لغرض تحديد الانخفاض في قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة، يتم تجميع الموجودات لأقل مستوى يمكن عنده تحديد تدفقات نقدية بشكل مستقل (وحدات توليد النقد) لتلك المجموعة من الموجودات. في حال كانت القيمة الممكن استردادها لوحدة توليد النقد أقل من قيمتها الدفترية، يتم توزيع خسائر الانخفاض في القيمة لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة مخصصة لوحدة توليد النقد أولاً ثم الموجودات الأخرى لوحدة توليد النقد بالتناسب على أساس القيمة الدفترية لكل أصل في الوحدة. إن خسارة الانخفاض المتعلقة بالشهرة لا يتم عكسها مرة أخرى في الفترات التالية. إن القيمة الممكن استردادها هي القيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع والقيمة أثناء الاستخدام أيهما أعلى. عند تحديد قيمة الاستخدام يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة لقيمتها الحالية باستخدام معدل الخصم قبل الضرائب والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الحالية للنقد ومخاطر محددة تتعلق بالأصل الذي لم يتم فيه تعديل تقدير التدفقات النقدية المستقبلية. تقوم المجموعة بإعداد خطط رسمية تغطي فترة خمس سنوات لأعمالها التجارية. تُستخدم هذه الخطط في عمليات احتساب القيمة أثناء الاستخدام. يتم استخدام معدلات النمو طويلة الأجل للتدفقات النقدية على مدى فترة تتجاوز الخمس سنوات. يتم تحديد القيمة العادلة ناقصاً

تكلفة البيع باستخدام وسائل تقييم مع الأخذ في الاعتبار نتيجة المعاملات الحديثة لموجودات مماثلة في نفس الصناعة ونفس القطاع الجغرافي.

2.13 مخصص التزامات

يتم تكوين مخصص التزامات عندما يكون من المحتمل تدفق الموارد الاقتصادية خارج المجموعة نتيجة لأحداث وقعت في الماضي من أجل سداد التزام قانوني حالي أو متوقع ويكون بالإمكان تقدير المبلغ بدرجة موثوق فيها.

2.14 معاملات المدفوعات بالأسهم

تقوم المجموعة بتطبيق خيارات الأسهم للموظفين (خطة مدفوعات بالأسهم). إن تكلفة هذه المعاملات بالأسهم يتم قياسها بالقيمة العادلة لها في تاريخ المنح مع الأخذ في الاعتبار بنود وشروط منح هذه الأدوات. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات تستنتج شروط الممارسة غير السوقية والمتضمنة في الافتراضات حول عدد الخيارات المتوقع ممارستها. يتم تحميل القيمة العادلة كمصروفات على مدى فترة الاستحقاق مع تعديل مقابل في بيان الدخل الشامل المجمع. تقوم المجموعة بتسجيل أثر التعديل على التقديرات الأصلية، إن وجد، في بيان الدخل الشامل المجمع مع زيادة مقابلة أو نقص مقابل في بيان الدخل الشامل المجمع.

2.15 مكافأة نهاية الخدمة

تلتزم المجموعة بسداد اشتراكات محددة في نظم التأمينات الاجتماعية الحكومية وكذلك سداد مبالغ للموظفين عند انتهاء خدمتهم دفعة واحدة بموجب لائحة مزايا محددة وذلك وفقاً للقوانين المطبقة في البلدان التي يعملون بها. إن هذا الالتزام غير ممول ويتم احتسابه على أساس المبلغ المستحق بافتراض وقوع كامل الالتزام كنتيجة لإنهاء خدمة العاملين جبرياً في تاريخ بيان المركز المالي، ويستخدم هذا الافتراض كتقدير مناسب للقيمة الحالية لهذا الالتزام.

2.16 أسهم الخزينة

يتم تصنيف تكلفة أسهم الشركة الأم المشتراة بما فيها التكاليف المباشرة في بيان حقوق الملكية. يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة من بيع أسهم الخزينة ضمن حساب مستقل في حقوق المساهمين وهي غير قابلة للتوزيع. لا يحق لأسهم الخزينة أية توزيعات نقدية، ويؤدي إصدار أسهم منحة إلي زيادة عدد أسهم الخزينة بنفس النسبة وتخفيض متوسط تكلفة السهم دون تأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة. إن الاحتياطات التي تساوي تكلفة أسهم الخزينة المحتفظ بها غير متاحة للتوزيع.

2.17 المحاسبة عن عقود الإيجار

عندما تكون المجموعة هي الطرف المستأجر

عقود الإيجار التشغيلي

يتم تصنيف عقود إيجار الممتلكات والمعدات التي يحتفظ المؤجر خلالها بمنافع ومخاطر الملكية على أنها عقود تأجير تشغيلي. ويتم تحميل بيان الدخل بالمبالغ المدفوعة عن عقود التأجير التشغيلي بطريقة القسط الثابت على مدى فترة عقود التأجير.

إيجار تمويلي

يتم تصنيف إيجار الممتلكات والمعدات التي يفترض أن تحتفظ المجموعة بشكل أساسي بكل مخاطر ومنافع الملكية كإيجار تمويلي. يتم إدراج الإيجار التمويلي كموجودات في بيان المركز المالي بالقيمة الحالية المقدره للمبالغ المدفوعة للإيجار المتعلقة بها. يتم توزيع كل مبلغ إيجار مدفوع ما بين التزام وعبء تمويل لإيجاد معدل فائدة دوري ثابت على الالتزامات المستحقة.

2.18 الإيرادات

تتكون إيرادات التشغيل من الإيرادات المتكررة الحدوث مثل فواتير العملاء لرسوم الاشتراكات الشهرية ورسوم خدمة التجوال والخطوط المؤجرة والاتصالات وتتكون أيضاً من الإيرادات غير متكررة الحدوث مثل رسوم الاتصال التي تدفع لمرة واحدة ومبيعات معدات الهواتف ومكملاتها. تتحقق الإيرادات المتكررة عند تقديم الخدمة المرتبطة بها وتشمل القيمة العادلة للمبلغ المستلم أو المستحق من بيع البضائع وتقديم الخدمات في الأنشطة الاعتيادية للأعمال. يتم التحقق من الإيرادات الأخرى التي تنشأ من عقود الخدمات وبيع الهواتف ومكملاتها أو أية خدمات أخرى في الفترة التي تم خلالها تقديم البضائع والخدمات.

إن التكاليف المباشرة المرتبطة ببطاقات الدفع المسبق والتي تتضمن تكلفة شراء البطاقات وكذلك هامش ربح الموزعين يتم الاعتراف بها عند تكديدها بينما يتم الاعتراف بتكاليف الاتصالات عند تحقق الإيرادات. إن إيرادات الدفع المسبق والمحصلة مقدماً يتم تأجيلها والاعتراف بها على أساس الاستخدام الفعلي أو انتهاء صلاحية فترة الاستخدام، أيهما يحل أولاً.

يتم تحميل تكاليف جذب بعض العملاء على مصاريف التسويق أو عمولات الموزعين عند تفعيل خدمة المشترك.

يتم تسجيل إيرادات الفوائد على أساس التوزيع الزمني باستخدام طريق العائد الفعلي، كما يتحقق الإيراد من توزيعات الأرباح عندما يتثبت الحق في استلام دفعات الأرباح.

2.19 تكاليف الاقتراض

يتم الاعتراف بتكاليف الاقتراض كمصاريف في الفترة التي تكبدت فيها باستثناء ما يتم رسملته. تكاليف الاقتراض التي تتعلق مباشرة باقتناء أو إنشاء أو إنتاج أصل يتم رسملته كجزء من تكاليف الأصل.

2.20 العملات الأجنبية

إن العملة الرئيسية لأي شركة من شركات المجموعة هي عملة البلد الذي تزاوّل نشاطها فيه. وبالنسبة للشركة الأم، فإن العملة الرئيسية هي الدينار الكويتي. وبالنسبة للشركات التابعة، فإن العملة الأساسية عموماً هي العملة الوطنية للدولة التي تعمل فيها أو العملة الأجنبية المستخدمة. يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. وتحول الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية بالعملات الأجنبية في تاريخ بيان المركز المالي إلى الدينار الكويتي باستخدام أسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ، وتؤخذ الأرباح والخسائر الناتجة إلى بيان الدخل المجمع.

يتم إدراج فروق ترجمة العملات الأجنبية للبنود غير النقدية مثل الأسهم المصنفة كموجودات مالية متاحة للبيع في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات ضمن حقوق الملكية.

يتم ترجمة بيانات الدخل والتدفقات النقدية للعمليات الأجنبية إلى عملة الشركة الأم وفقاً لمتوسط سعر الصرف للسنة ويتم ترجمة بيانات المراكز المالية لهذه الشركات بسعر الصرف السائد في نهاية السنة وتؤخذ فروق صرف العملات الأجنبية التي تنشأ من ترجمة صافي الاستثمار في شركات أجنبية (تتضمن الشهرة والقروض والأرصدة طويلة الأجل وتعديلات القيمة العادلة الناتجة من عملية دمج الأعمال) إلى بيان الدخل الشامل المجمع. عند بيع شركة أجنبية يتم الاعتراف ضمن ربح أو خسارة البيع بتلك الفروق في بيان الدخل المجمع.

2.21 العمليات المتوقفة

يتم اعتبار الكيان متوقف عن النشاط عندما تتوافر الشروط اللازمة لتصنيفه كمحتفظ به للبيع أو عند بيعه. يتم تصنيف أي بند كمحتفظ به للبيع إذا كانت قيمته الدفترية سوف تسترد بشكل رئيسي من خلال عملية بيعه وليس من خلال استمرار استخدامه. يمثل هذا أي نشاط رئيسي مستقل أو المنطقة الجغرافية للنشاط.

2.22 الموجودات والمطلوبات المحتملة

لا يتم الاعتراف بالموجودات المحتملة كموجودات إلا عندما يكون تحقيقها مؤكداً بصورة كبيرة. لا يتم الاعتراف بالمطلوبات المحتملة، بخلاف تلك الناتجة من اقتناء شركات تابعة، كمطلوبات إلا عندما يكون هناك احتمال نتيجة لأحداث اقتصادية سابقة وأن يكون من المطلوب تدفق المصادر الاقتصادية لسداد التزام قانوني حالي أو متوقع وأن المبلغ يمكن تقديره بدرجة

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

موثوق فيها. المطلوبات المحتملة الناتجة من دمج الأعمال يتم الاعتراف بها فقط عندما يتم التمكن من قياس القيمة العادلة لها بشكل يمكن الاعتماد عليه.

3. الشركات التابعة والشركات الزميلة

تتمثل الشركات التابعة والشركات الزميلة الرئيسية فيما يلي:

نسبة الملكية		بلد التأسيس	الشركات التابعة
2009	2010		
%100	%100	هولندا	شركة زين الدولية بي في (شركة الاتصالات المتنقلة الدولية بي.في سابقاً) "ZIBV"
%96.516	%96.516	الأردن	شركة بيلا للاستثمار – "Pella"
%56.25	%56.25	البحرين	شركة زين البحرين ش.م.ب. (مقفلة) – "MTCB"
%100	%100	لبنان	شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.م. – لبنان – "MTCL"
%100	%100	السودان	الشركة السودانية للهاتف السيار المحدودة "زين السودان"
%71.667	%71.667	جزر الكايمان	شركة أثير للاتصالات العراق المحدودة – "Atheer"
%25	%25	السعودية	شركة الاتصالات المتنقلة السعودية (SMTC)

تملك شركة زين الدولية بي في 100% من شركة زين أفريقيا بي في - هولندا (ZABV) وهي شركة تمويل هولندية قابضة ونشاطها الرئيسي هو تشغيل شبكة الهواتف المتنقلة في 15 دولة (2009: 15 دولة) في أفريقيا. قامت المجموعة خلال السنة ببيع كامل مساهمتها في الشركة الهولندية زين أفريقيا بي في (يرجى الرجوع إلى إيضاح 4).

نسبة الملكية		بلد التأسيس	الشركات التابعة
2009	2010		
%100	-	بوركينافاسو	سلتل بوركينافاسو اس ايه
%100	-	تشاد	سلتل تشاد اس ايه
%98.50	-	الكونغو الديمقراطية	سلتل كونغو الديمقراطية إس ايه آر إل
%90	-	جمهورية الكونغو	سلتل كونغو اس ايه
%90	-	غابون	سلتل غابون اس ايه
%95	-	كينيا	سلتل كينيا المحدودة
%100	-	مالاوي	سلتل مالاوي المحدودة
%90	-	نيجر	سلتل نيجر اس ايه
%100	-	سيراليون	سلتل (إس.إل) المحدودة
%100	-	أوغندا	سلتل المحدودة أوغندا
%78.88	-	زامبيا	سلتل زامبيا المحدودة
%60	-	تنزانيا	سلتل تنزانيا المحدودة
%100	-	مدغشقر	سلتل مدغشقر (إس ايه)
%65.702	-	نيجيريا	سلتل نيجيريا ليمتد
%75	-	غانا	ويبسترن تليبيستيمز ليمتد (ويبست تل)

تمتلك شركة بيلا 100% من الشركة الأردنية لخدمات الهواتف المتنقلة – "JMTS"

إن الشركة الأردنية والشركة البحرينية وشركة أثير تقوم بتشغيل شبكة الهواتف المتنقلة في الأردن والبحرين والعراق على التوالي. كما تقوم شركة الاتصالات المتنقلة اللبنانية بإدارة شبكة الاتصالات المتنقلة المملوكة من الحكومة اللبنانية في لبنان.

شركة الاتصالات المتنقلة اللبنانية "MTCL"

بتاريخ 30 يناير 2009، وقعت الشركة الأم اتفاقية إدارة شبكات جديدة مع الجمهورية اللبنانية. وقد تم تجديد الاتفاقية حتى 31 يناير 2011. تم إعداد البيانات المالية لشركة الاتصالات المتنقلة اللبنانية على أساس مبدأ الاستمرارية حيث تعتقد الإدارة أن أي تعديلات محتملة على عرض وإدراج المبالغ الواردة في بيان المركز المالي نتيجة انتهاء اتفاقية إدارة الشبكات قد لا تكون جوهرية.

شركة أثير العراق

اعتباراً من 1 أبريل 2010، قامت شركة أثير بتغيير عملة التشغيل من الدولار الأمريكي إلى الدينار العراقي. وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 21، تم تطبيق هذا التغيير بأثر مستقبلي اعتباراً من ذلك التاريخ. وقد استمرت أثير بعرض البيانات المالية بالدولار الأمريكي ليكون العرض بطريقة ثابتة ولتقوم بتقرير النتائج المالية للمساهمين بشكل أفضل. وليس لذلك التغيير أثر على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

زين أفريقيا بي في

قامت المجموعة خلال سنة 2009 باقتناء حصة ملكية إضافية في إحدى عمليات زين أفريقيا بي في مقابل مبلغ 63.75 مليون دولار أمريكي (18.58 مليون دينار كويتي). تم تسجيل الفرق بين المبلغ المدفوع والحصة المكتتاة في القيمة الدفترية لصافي الموجودات ضمن حقوق الملكية.

الدعم المالي لشركات المجموعة

إن المجموعة ملزمة بتوفير رأس المال العامل وغيره من أشكال الدعم المالي لشركات أثير العراق وزين السودان وشركة الاتصالات المتنقلة السعودية بسبب وجود عجز في رأس المال العامل لهذه الشركات. استناداً إلى خطط العمل لا ترى المجموعة أن هذه الأوضاع لها أثر مادي عكسي على أعمال شركات المجموعة.

بيع زين أفريقيا بي في

4.

بتاريخ 8 يونيو 2010 (تاريخ الإقفال الأول)، قامت المجموعة ببيع كامل مساهمتها في الشركة الهولندية زين أفريقيا بي في (ZABV) إلى شركة كبرى في الهند لتشغيل الاتصالات المتنقلة وذلك استناداً إلى تقييم قيمة المنشأة بمبلغ 10.7 مليار دولار أمريكي (3.1 مليار دينار كويتي) وفقاً لاتفاقية بيع الأسهم الملزمة والمؤكدة قانونياً (SSA) بتاريخ 30 مارس 2010. وقد تحمل المشتري مبلغ 1.7 مليار دولار أمريكي (494 مليون دينار كويتي) من صافي التزامات الدين المجمعة لزين أفريقيا بي في وقام بتقييم حقوق الملكية وقروض المساهم في زين أفريقيا بي في بمبلغ 9 مليار دولار أمريكي.

قامت المجموعة باستلام 7.8 مليار دولار أمريكي (2.3 مليار دينار كويتي) من المبلغ أعلاه بتاريخ الإقفال الأول. وذلك بعد استقطاع مبلغ 700 مليون دولار أمريكي (203 مليون دينار كويتي) والذي يستحق السداد بعد سنة واحدة من تاريخ الإقفال الأول ومبلغ 432 مليون دولار أمريكي (125 مليون دينار كويتي) والذي سوف يسدد وفقاً لبنود وشروط اتفاقية بيع الأسهم (SSA). استلمت المجموعة لاحقاً مبلغ 295 مليون دولار أمريكي (63 مليون دينار كويتي) نتيجة استلام الموافقات الرسمية في بعض الدول.

وعليه، لم يتم تجميع زين أفريقيا بي في اعتباراً من 8 يونيو 2010، وتم عرض إيراداتها وتكاليفها للفترة من 1 يناير 2010 حتى 8 يونيو 2010 كـ "عمليات متوقفة" استناداً إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 5 - "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة".

الربح من البيع

ألف دينار كويتي	التدفقات النقدية من بيع الشركة التابعة
3,107,280	قيمة المنشأة (10.7 مليار دولار أمريكي)
(493,680)	ناقص: صافي التزامات الدين المجمعة التي تحملها المشتري (1.7 مليار دولار أمريكي)
2,613,600	قيمة حقوق الملكية وقروض المساهم لزين أفريقيا بي في (9 مليار دولار أمريكي)
	ناقص:
(203,280)	المبلغ المستحق عند انقضاء الاثنا عشر شهراً من تاريخ الإقفال الأول (700 مليون دولار أمريكي)
(24,104)	مبالغ أخرى مستحقة حسب اتفاقية بيع الأسهم (SSA) (83 مليون دولار أمريكي)
(15,557)	استقطاعات أخرى حسب اتفاقية بيع الأسهم (SSA) (54 مليون دولار أمريكي)
2,370,659	صافي النقد المستلم
(93,230)	ناقص: النقد والنقد المعادل لزين أفريقيا بي في كما في تاريخ الإقفال الأول
2,277,429	صافي المحصل من بيع الشركة التابعة (كما هو مبين في بيان التدفقات النقدية المجموع)

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

طبقاً لبند اتفاقية بيع الأسهم (SSA)، قامت المجموعة باستخدام النقد المستلم لسداد قرضها البنكي بمبلغ 4 مليار دولار أمريكي (1.16 مليار دينار كويتي) لوقف تحوط التدفقات النقدية المتعلقة به. إن خسارة إلغاء أدوات التحوط بمبلغ 127 مليون دولار أمريكي (ما يعادل 37 مليون دينار كويتي) تم إدراجها في تكاليف المعاملة (انظر الجدول أدناه).

بتاريخ الإقفال الأول، سجلت المجموعة ربح رأسمالي بمبلغ 2.7 مليار دولار أمريكي (778 مليون دينار كويتي) كما يلي:

ألف دينار كويتي	
2,613,600	قيمة حقوق الملكية وقروض المساهم في زين أفريقيا بي في (9 مليار دولار أمريكي)
(720,960)	ناقص: قروض المساهم فيما بين الشركات
1,892,640	قيمة حقوق الملكية
	ناقص:
(787,879)	القيمة الدفترية للاستثمار في زين أفريقيا بي في
(326,627)	تكاليف عملية البيع وتكاليف أخرى (يرجى النظر أدناه)
778,134	الربح من بيع زين أفريقيا بي في
	تكاليف عملية البيع وتكاليف أخرى
	أتعاب مهنية وأتعاب استشارات
17,322	تكاليف موظفين - مصاريف إنهاء عقود موظفين ومستحقات أخرى
38,149	خسائر تحوط التدفقات النقدية ومصاريف اكتتاب قرض
38,632	مخصصات لضرائب الدخل المقدرة بموجب اتفاقية بيع الأسهم (SSA)
117,520	مخصصات للمطالبات المحتملة الأخرى متضمنة الغرامات التي تحملتها المجموعة بموجب اتفاقية بيع الأسهم (SSA)
89,832	مصاريف أخرى بموجب اتفاقية بيع الأسهم (SSA)
25,172	
326,627	

فيما يلي تفاصيل الربح من البيع:

ألف دينار كويتي	
930,770	الربح من البيع قبل التحويلات من الإيرادات الشاملة الأخرى
	المحول من الإيرادات الشاملة الأخرى:
	فروق عملات مترجمة
	تحوطات التدفقات النقدية
	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
	الربح من البيع قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

فيما يلي نتائج العمليات المتوقعة بما فيها نتائج التشغيل لزين أفريقيا بي في حتى تاريخ 8 يونيو 2010:

2009	2010	
-	778,134	الربح من البيع قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
-	(7,781)	المتعلق بحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
-	770,353	صافي الربح من بيع العمليات المتوقعة
		نتائج التشغيل لزين أفريقيا بي في حتى تاريخ 8 يونيو 2010
1,055,333	406,903	الإيرادات
(721,285)	(295,124)	المصاريف
(271,284)	(114,063)	الاستهلاك والإطفاءات
2,206	2,130	إيرادات فوائد
(66,974)	(23,355)	أعباء تمويل
(38,126)	(9,231)	خسارة إعادة تقييم عملات
(40,130)	(32,740)	خسارة الفترة قبل ضريبة الدخل
5,738	4,196	مصروف ضريبة الدخل
(34,392)	(28,544)	الخسارة من العمليات المتوقعة
(34,392)	741,809	إجمالي الربح / (الخسارة) من العمليات المتوقعة
(16,457)	751,441	المتاح لـ:
(17,935)	(9,632)	مساهمي الشركة الأم
(34,392)	741,809	الحقوق غير المسيطرة

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

التدفقات النقدية

فيما يلي التدفقات النقدية من عمليات زين أفريقيا من 1 يناير 2010 حتى 8 يونيو 2010:

2009	2010	
350,016	57,645	تدفقات نقدية تشغيلية
(335,766)	(77,278)	تدفقات نقدية استثمارية
34,432	20,444	تدفقات نقدية مالية
48,682	811	مجموع التدفقات النقدية

5. نقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك

يتضمن النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك النقد والنقد المعادل التالي:

2009	2010	
169,277	255,965	نقد في الصندوق ولدى البنوك
97,898	377,133	ودائع قصيرة الأجل لدى البنوك
-	11,117	شهادات إيداع حكومية محتفظ بها من قبل زين السودان
267,175	644,215	ناقص:
-	(169,749)	ودائع محتجزة لدى بنك أجنبي (إيضاح 10)
-	(11,117)	شهادات إيداع حكومية محتفظ بها من قبل زين السودان ذات فترات استحقاق تتجاوز الثلاثة أشهر
267,175	463,349	

يتراوح معدل الفائدة الفعلي على الودائع قصيرة الأجل من 0.4% إلى 8% سنوياً كما في 31 ديسمبر 2010 (2009) - 3.02% إلى 6.13%.

6. مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى

2009	2010	
90,453	66,040	مدينون تجاريون:
19,334	10,081	عملاء
83,639	44,212	موزعين
15,788	5,765	مشغولون آخرون لخدمات الهواتف النقالة (الداخلية)
(51,458)	(24,747)	شركاء تجوال
157,756	101,351	مخصص الانخفاض في القيمة
7,339	5,831	أرصدة مدينة أخرى:
5,162	2,106	إيرادات مستحقة
44,678	41,308	موظفون
-	220,180	مستحق من شركات زميلة
190,499	102,031	مستحق من بيع زين أفريقيا بي في (ZABV) (يرجى الرجوع إلى إيضاح 4)
-	(237)	مدفوعات مقدماً وسلف وتأمينات لدى الغير
247,678	371,219	مخصص الانخفاض في القيمة
405,434	472,570	

كما في 31 ديسمبر 2010، لم تستحق ولم تنخفض قيمة أرصدة مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى بمبلغ 364,969,000 دينار كويتي (2009 - 279,497,000 دينار كويتي) بينما انقضت فترة استحقاق مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى بمبلغ 101,155,000 دينار كويتي (2009 - 122,795,000 دينار كويتي) ولكن لم تنخفض قيمتها. ترتبط هذه بعدد من العملاء الذين لا يوجد لهم تاريخ تعثر حديث.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

إن تحليل أعمار الأرصدة التجارية المدينة هو كالآتي:

2009	2010	
27,911	29,381	حتى ثلاثة أشهر
13,267	16,190	3 - 6 أشهر
19,492	19,880	6 - 12 شهر
62,125	35,704	أكثر من 12 شهر
122,795	101,155	

كما في 31 ديسمبر 2010، انخفضت قيمة بند مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى بمبلغ 31,430,000 دينار كويتي (2009 - 54,600,000 دينار كويتي) وقد قامت المجموعة بنكوتين مخصص مقابلها بمبلغ 24,984,000 دينار كويتي (2009 - 51,458,000 دينار كويتي). تتعلق بنود الأرصدة المدينة التي انخفضت قيمتها على أساس إفرادي بعملاء الدفع الأجل. وقد تم التقدير بأنه سيتم استرداد جزء من هذه الأرصدة المدينة.

يتم تحديد القيمة الدفترية لبند مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى للمجموعة بالعملة التالية:

2009	2010	
19,089	54,713	دينار كويتي
155,599	327,823	دولار أمريكي
19,674	11,151	يورو
20,837	16,144	دينار بحريني
33,972	32,330	جنيه سوداني
45,271	13,708	دينار أردني
110,992	16,701	أخرى
405,434	472,570	

إن تحركات مخصصات الانخفاض في قيمة المدينين التجاريين والأرصدة المدينة الأخرى كما يلي:

2009	2010	
50,014	51,458	الرصيد الافتتاحي - 1 يناير
-	(32,461)	نتيجة بيع شركة تابعة
(9,530)	(2,331)	استرداد / استرجاع مخصصات
10,974	8,318	المحمل على السنة
51,458	24,984	الرصيد الختامي - 31 ديسمبر

لا تحتفظ المجموعة بأية ضمانات مقابل تلك الأرصدة.

7. البضاعة

2009	2010	
36,784	14,104	أجهزة هواتف ومكملاتها
(4,230)	(846)	مخصص تقادم البضاعة
32,554	13,258	

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

8. استثمارات في أوراق مالية

2009	2010	
		استثمارات متداولة
		بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل:
7,464	7,465	أسهم مسعرة
		استثمارات غير متداولة
		متاحة للبيع:
53,120	61,877	أسهم مسعرة
26,665	32,054	صناديق
26,043	12,823	أسهم غير مسعرة
(7,336)	(8,113)	خسائر الانخفاض في القيمة
98,492	98,641	

يتم الاستثمار في أوراق مالية مقومة بالعملات التالية:

2009	2010	
71,714	75,074	دينار كويتي
26,915	19,597	دولار أمريكي
7,327	11,435	عملات أخرى
105,956	106,106	

تتضمن الاستثمارات المتاحة للبيع أوراق مالية غير مدرجة بتكلفة أصلية تبلغ 9,641,000 دينار كويتي (2009 - 9,951,000 دينار كويتي) و ظاهرة في الدفاتر بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة حيث لم يكن من الممكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوق بها.

خلال السنة سجلت المجموعة أرباح غير محققة بمبلغ 9,917,000 دينار كويتي (2009 - 7,364,000 دينار كويتي) ضمن احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات نتيجة التقييم العادل للاستثمارات "المتاحة للبيع" كما تم تحويل أرباح بمبلغ 2,334,000 دينار كويتي (2009 - 7,555,000 دينار كويتي) من احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات إلى بيان الدخل المجموع نتيجة عمليات البيع. قامت المجموعة أيضاً بتسجيل خسارة انخفاض في القيمة بمبلغ 777,000 دينار كويتي (2009 - 1,673,000 دينار كويتي) في بيان الدخل المجموع. إن الأسهم المسعرة متداولة في أسواق نشطة. يتم تقييم الصناديق بمبلغ 31,310,000 دينار كويتي (2009 - 25,906,000 دينار كويتي) استناداً إلى معلومات سوق جديرة بالملاحظة.

9. الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة

2009	2010	
		موجودات ضريبية مؤجلة:
128,597	375	موجودات ضريبية مؤجلة يتم استردادها بعد أكثر من 12 شهر
5,452	-	موجودات ضريبية مؤجلة يتم استردادها خلال 12 شهر
134,049	375	
		مطلوبات ضريبية مؤجلة:
36,474	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة يتم دفعها بعد أكثر من 12 شهر
2,230	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة يتم دفعها خلال 12 شهر
38,704	-	

10. استثمارات في شركات زميلة

يمثل هذا البند استثمارات المجموعة في شركات زميلة تم المحاسبة عنها بطريقة حقوق الملكية.

2009	2010	
216,389	165,771	الرصيد الافتتاحي
1,779	260	مساهمة في رأس المال خلال السنة
(61,145)	(45,018)	حصة في خسارة السنة (أنظر أسفل)
8,748	(2,393)	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
-	(2,524)	حصة الإيرادات الشاملة
165,771	116,096	الرصيد الختامي

إن القيمة الدفترية لاستثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية (SMTC) الواردة أعلاه هي 115 مليون دينار كويتي (2009 - 165 مليون دينار كويتي) كما إن صافي استثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية متضمناً القروض والمديون (إيضاح 6 وإيضاح 12) يبلغ 338.468 مليون دينار كويتي (2009 - 351.578 مليون دينار كويتي). تبلغ القيمة العادلة لاستثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية 203,438,000 كما في 31 ديسمبر 2010 (2009 - 271,766,000 دينار كويتي).

على المجموعة أيضاً التزامات محتملة مقابل ضمانات بمبلغ 961 مليون دولار أمريكي (270 مليون دينار كويتي) تتعلق بقرض ووسائل تمويل أخرى ممنوحة لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية (2009 - 222 مليون دينار كويتي). قامت المجموعة بتقديم ضمان نقدي بمبلغ 483 مليون دولار أمريكي ومبلغ 452 مليون ريال سعودي أي بمبلغ 170 مليون دينار كويتي مقابل تلك الضمانات (يرجى الرجوع إلى إيضاح 5).

في أغسطس 2010، اعتمد أعضاء مجلس إدارة شركة الاتصالات المتنقلة السعودية خطة لإعادة هيكلة رأس مال الشركة كما يلي وهي تخضع لموافقة الجهات المختصة والمساهمين:

- تخفيض رأس مال الشركة من 14 مليار ريال سعودي (1.05 مليار دينار كويتي) إلى 7.328 مليار ريال سعودي (550 مليون دينار كويتي) عن طريق تخفيض رأس المال بعدد 667 مليون سهم وذلك لتغطية الخسائر المتراكمة للشركة كما في 30 يونيو 2010.
- زيادة رأس المال بمبلغ 4.383 مليار ريال سعودي (329 مليون دينار كويتي) من خلال تحويل قروض المساهمين ومن خلال إصدار أسهم.

قامت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية في أغسطس 2009 بإعادة تمويل المرابحة البالغة 2.6 مليار دولار أمريكي والتي استحققت السداد في يوليو 2009 بتسهيلات مرابحة جديدة بنفس المبلغ تستحق السداد بالكامل في أغسطس 2011. ولدى شركة الاتصالات المتنقلة السعودية خيار تمديد تاريخ الاستحقاق أعلاه إلى ستة أشهر بشرط عدم حدوث تعثر في تلك الفترة. وبالتالي تم تصنيف ذلك القرض كغير متداول في البيانات المالية لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية. قامت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بالتحوط لذلك من خلال مبادلات أسعار الفائدة.

وفقاً لعقد تمويل المرابحة، تستطيع شركة الاتصالات المتنقلة السعودية إجراء أو الإعلان عن أية توزيعات أرباح أو توزيعات أخرى نقداً أو عينياً وأيضاً إجراء تعديل على أي اتفاقية قرض من مساهم أو دفع بموجب اتفاقية قرض من مساهم فقط بعد أخذ موافقة خطية مسبقة من المقرضين. إن مساهمة الشركة الأم في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية مرهونة لدائني الشركة الزميلة المضمونين كضمان مستمر للسداد والوفاء الكامل من قبل شركة الاتصالات المتنقلة السعودية للدين المضمون.

تكدت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية صافي خسارة بمبلغ 2.358 مليار ريال سعودي (180 مليون دينار كويتي) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 (2009 - 238 مليون دينار كويتي) كما أن عليها خسائر متراكمة بمبلغ 7.736 مليار ريال سعودي (580 مليون دينار كويتي) كما في ذلك التاريخ (2009 - 413 مليون دينار كويتي). كما تجاوزت المطلوبات المتداولة لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية موجوداتها المتداولة بمبلغ 5.452 مليار ريال سعودي (409 مليون دينار كويتي) كما في 31 ديسمبر 2010 (2009 - 375 مليون دينار كويتي).

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

إن تقرير التدقيق لمراقب الحسابات المستقل لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية المؤرخ في 20 فبراير 2011 يلفت الانتباه إلى رأس المال العامل السلبي لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية وخسائرها المتراكمة ويفصح عن أنه تم إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 على أساس مبدأ الاستمرارية حيث تعتقد شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بأنها سوف تتجح في الوفاء بالتزاماتها في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال.

إن حصة المجموعة في موجودات، مطلوبات وإيرادات وأرباح / خسائر الشركات الزميلة هي كالاتي:

2009	2010	
537,228	529,992	الموجودات
371,457	413,896	المطلوبات
57,935	114,173	الإيرادات
		صافي (خسارة) / ربح السنة:
(59,514)	(45,076)	شركة الاتصالات المتنقلة السعودية، المملكة العربية السعودية
(1,631)	58	أخرى
(61,145)	(45,018)	

11. حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة

قامت المجموعة في عام 2009 بتأسيس شركة تحت سيطرة مشتركة وهي شركة زين الأجيال في المملكة المغربية والتي قامت فيما بعد باقتناء 31% من أسهم وحقوق التصويت في شركة وانا (شركة مغربية مساهمة وهي متخصصة في قطاع الاتصالات في تلك الدولة) مقابل مبلغ 178 مليون دولار أمريكي. تم إدراج حصة خسارة المجموعة في الشركة تحت السيطرة المشتركة بمبلغ 4.836 مليون دينار كويتي (2009 - 4.229 مليون دينار كويتي) في بيان الدخل المجموع.

تقوم إدارة المجموعة بتحديد القيمة الدفترية للشركة تحت السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية استناداً إلى النتائج المقدرة.

12. قروض لشركة زميلة

تتضمن قروض مساهمين مقومة بالريال السعودي والدولار الأمريكي والدينار الكويتي ممنوحة من الشركة الأم إلى شركة الاتصالات المتنقلة السعودية.

إن القرض بمبلغ 1.1 مليار ريال سعودي (83.205 مليون دينار كويتي) والذي تم دفعه في عام 2008 يحمل معدل فائدة بنسبة 4.25% فوق سعر الفائدة بين البنوك في المملكة العربية السعودية (سيبور) لفترة ثلاثة أشهر اعتباراً من 12 أغسطس 2009.

ويحمل القرض بمبلغ 223.65 مليون دولار أمريكي (62.891 مليون دينار كويتي) (2009 - 59 مليون دينار كويتي) معدل فائدة بنسبة 6.75% فوق سعر الفائدة بين البنوك في المملكة العربية السعودية (سيبور) لفترة ستة أشهر.

ويحمل القرض بمبلغ 36.84 مليون دينار كويتي معدل فائدة بنسبة 4.75% فوق سعر الفائدة بين البنوك في المملكة العربية السعودية (سيبور) لفترة ثلاثة أشهر.

إن هذه القروض لها أولوية السداد بعد قروض البنوك الممنوحة للشركة الزميلة وتستحق السداد فقط بعد سداد قرض المرابحة الممنوح إلى شركة الاتصالات المتنقلة السعودية. وتعتبر هذه القروض جزءاً من خطة إعادة هيكلة رأس المال المقترحة من قبل مجلس إدارة شركة الاتصالات المتنقلة السعودية (يرجى الرجوع إلى إيضاح 10).

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

				13.	ممتلكات ومعدات
المجموع	مشاريع قيد التنفيذ	شبكات خلوية ومعدات أخرى	أراضي ومباني		
					التكلفة
3,134,718	456,527	2,580,848	97,343		كما في 31 ديسمبر 2008
565,422	37,837	499,555	28,030		إضافات
(1,790)	(171,386)	165,432	4,164		تحويلات وتعديلات
(141,393)	(71,867)	(54,654)	(14,872)		استبعادات
25,314	(16,200)	38,486	3,028		تعديلات صرف عملات
3,582,271	234,911	3,229,667	117,693		كما في 31 ديسمبر 2009
303,446	154,418	145,818	3,210		إضافات
(37,960)	(149,241)	110,502	779		تحويلات وتعديلات
(2,214,489)	(98,790)	(2,065,835)	(49,864)		نتيجة بيع شركة تابعة
(31,939)	(15,290)	(14,101)	(2,548)		استبعادات
(97,264)	(9,384)	(86,404)	(1,476)		تعديلات صرف عملات
1,504,065	116,624	1,319,647	67,794		كما في 31 ديسمبر 2010
					استهلاكات متراكمة
1,107,928	-	1,070,638	37,290		كما في 31 ديسمبر 2008
343,714	-	337,823	5,891		المحمل على السنة
(35,201)	-	(35,190)	(11)		نتيجة للبيع
14,062	-	12,904	1,158		تعديلات صرف عملات
1,430,503	-	1,386,175	44,328		كما في 31 ديسمبر 2009
236,143	-	232,159	3,984		المحمل على السنة
(897,282)	-	(882,047)	(15,235)		نتيجة بيع شركة تابعة
(9,900)	-	(9,596)	(304)		نتيجة للبيع
(49,085)	-	(47,310)	(1,775)		تعديلات صرف عملة
710,379	-	679,381	30,998		كما في 31 ديسمبر 2010
					صافي القيمة الدفترية
793,686	116,624	640,266	36,796		كما في 31 ديسمبر 2010
2,151,768	234,911	1,843,492	73,365		كما في 31 ديسمبر 2009

تتضمن الممتلكات والمعدات سيارات بصافي قيمة دفترية تعادل لا شيء (2009 - 1,168,000 دينار كويتي) تم اقتناؤها بموجب عقود إيجار تمويلي من قبل زين السودان وتتضمن أيضاً مباني بصافي قيمة دفترية تعادل لا شيء (2009 - 785,000 دينار كويتي) تم اقتناؤها بموجب عقود إيجار تمويلي من قبل شركة الاتصالات المتنقلة البحرين. تتكون المشاريع قيد التنفيذ من شبكات خلوية ومعدات أخرى بمبلغ 115,948,000 دينار كويتي (2009 - 222,040,000 دينار كويتي) ومباني بمبلغ 676,000 دينار كويتي (2009 - 12,871,000 دينار كويتي).

قامت المجموعة بإعادة تقييم الأعمار الانتاجية المقدره للأبراج في قطاعها في الصحراء الأفريقية الكبرى في عام 2009 استناداً إلى تقييمات فنية داخلية و ضمانات تعاقدية من الموردين ومعلومات تاريخية عن تكلفة الاستبدال ونماذج الصناعة وقد قررت تمديد الأعمار الانتاجية للأبراج من 8 سنوات إلى 15 سنة. تم تطبيق هذا التغيير في التقدير المحاسبي باثر مستقبلي وقد نتج عنه انخفاض مصروف الاستهلاك للسنة السابقة بمبلغ 14.91 مليون دينار كويتي.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

14. موجودات غير ملموسة

التكلفة	شهرة	رسوم ترخيص	أخرى	المجموع
في 31 ديسمبر 2008	1,735,706	654,161	49,987	2,439,854
إضافات	5,966	4,910	2,228	13,104
استبعادات	(512)	-	(19)	(531)
تسويات للموجودات المحددة	(11,008)	(8,950)	183	(19,775)
تعديلات صرف عملة	76,472	8,578	3,546	88,596
في 31 ديسمبر 2009	1,806,624	658,699	55,925	2,521,248
إضافات	-	-	2,641	2,641
نتيجة بيع شركة تابعة	(790,606)	(175,593)	(11,693)	(977,892)
تعديلات صرف عملة	(74,795)	(18,958)	(709)	(94,462)
كما في 31 ديسمبر 2010	941,223	464,148	46,164	1,451,535
خسائر الانخفاض في القيمة والإطفاءات المترابطة				
في 31 ديسمبر 2008	76,883	104,800	23,748	205,431
نتيجة للبيع	-	-	(13)	(13)
تسويات للموجودات المحددة	-	(4,176)	4,333	157
خسائر الانخفاض في القيمة	22,864	-	-	22,864
المحمل على السنة	-	45,621	8,758	54,379
تعديلات صرف عملة	2,568	(8,600)	(991)	(7,023)
في 31 ديسمبر 2009	102,315	137,645	35,835	275,795
نتيجة بيع شركة تابعة	(91,854)	(69,420)	(10,112)	(171,386)
المحمل على السنة	-	37,381	6,818	44,199
تعديلات صرف عملة	1,481	(2,760)	(243)	(1,522)
كما في 31 ديسمبر 2010	11,942	102,846	32,298	147,086
صافي القيمة الدفترية				
كما في 31 ديسمبر 2010	929,281	361,302	13,866	1,304,449
كما في 31 ديسمبر 2009	1,704,309	521,054	20,090	2,245,453

تم توزيع الشهرة على كل دولة من دول العمليات والتي تعتبر كوحدة توليد للنقد والمتوقع أن تحصل على منافع من عمليات دمج الأعمال وذلك لأقل مستوى يتم عنده مراقبة الشهرة لغرض تحديد انخفاض القيمة.

إن الشهرة ووحدة توليد النقد التي تم توزيعها عليها وتواريخ انتهاء صلاحية ترخيصها كما يلي:

2009	2010	تاريخ صلاحية الترخيص	
79,516	79,516	فبراير 2021	شركة بيللا للاستثمار، الأردن
-	-	أبريل 2018	شركة زين البحرين ش.م.ب (مفصلة)، البحرين
32,743	-	-	سلتل بوركينا فاسو اس ايه
31,889	-	-	سلتل تشاد اس ايه
105,838	-	-	سلتل الكونغو الديمقراطية إس ايه ار إل
77,959	-	-	سلتل كونغو اس ايه
107,226	-	-	سلتل غابون اس ايه
36,839	-	-	سلتل كينيا المحدودة
17,724	-	-	سلتل مالوي المحدودة
27,747	-	-	سلتل النيجر اس ايه
31,448	-	-	سلتل (إس.إل) المحدودة
6,860	-	-	سلتل المحدودة أوغندا
61,323	-	-	سلتل زامبيا المحدودة
4,371	-	-	سلتل تنزانيا
28,166	-	-	سلتل مدغشقر
104,389	-	-	سلتل نيجيريا
32,310	-	-	زين غانا المحدودة
484,841	425,249	فبراير 2029	الشركة السودانية للهاتف السيار المحدودة - (زين - السودان)
433,120	424,516	سبتمبر 2022	شركة أثير للاتصالات العراق المحدودة - جزر الكايمان
1,704,309	929,281		

اختبار الانخفاض في القيمة

تقوم المجموعة سنوياً على الأقل بتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة الشهرة أو الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة. ويتطلب ذلك تقدير المبلغ الممكن استرداده لوحدة توليد النقد التي توزع عليها هذه البنود. ويتم تحديد المبلغ الممكن استرداده استناداً إلى طريقة القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع أيهما أعلى.

استخدمت إدارة المجموعة الأسلوب التالي لتحديد القيمة المستخدمة للافتراضات الأساسية التالية:

الافتراض الأساسي	الأساس المستخدم لتحديد القيمة للافتراض الأساسي
معدل النمو	إن الزيادة في المنافسة متوقعة ولكن لا يوجد تغيير جوهري في حصة السوق لأي وحدة توليد نقد نتيجة التحسينات المستمرة لجودة الخدمة والنمو المتوقع في نسبة اختراق السوق ولكن باستبعاد تلك الناتجة من تحسين أو تعزيز أداء الأصل.
معدل الصرف	يمثل متوسط الحصة السوقية مباشرة قبل إعداد الموازنة التقديرية معدلاً بمعدل النمو السنوي المتوقع للقيمة السوقية والذي تم تقديره حتى 7.9% (2009 - 12%). القيمة المحددة تعكس الخبرة السابقة والتغيرات في البيئة الاقتصادية.
معدل الخصم	إن التدفقات النقدية بعد فترة خمس سنوات تم الوصول إليها باستخدام معدل نمو يبلغ 2% (2009 - 3%). هذا المعدل لا يتخطى متوسط معدل النمو للأجل الطويل للسوق الذي تعمل فيه وحدة توليد النقد.
معدل الخصم	يمثل متوسط معدلات السوق الآجلة على مدى فترة الموازنة التقديرية. إن القيمة المحددة تتفق مع المصدر الخارجي للمعلومات.
معدل الخصم	تتراوح معدلات الخصم من 15.8% إلى 18.6% سنوياً (2009 - 14% إلى 15.8% سنوياً). إن معدلات الخصم المستخدمة هي معدلات ما قبل الضريبة وتعكس مخاطر محددة تتعلق بوحدة توليد النقد.

قامت المجموعة بتحليل الحساسية بتنوع العوامل الداخلة بعدة هوامش وتحديد ما إذا نتج عن التغيير في العوامل الداخلة أي تغيير في الشهرة المتعلقة بوحدة توليد النقد التي انخفضت قيمتها.

في هذه العمليات الحسابية، تم استخدام توقعات التدفقات النقدية قبل الضرائب استناداً إلى الموازنات المالية التقديرية المعتمدة من قبل الإدارة والتي تغطي فترة خمس سنوات. وقد كان المبلغ الممكن استرداده والذي تم الحصول عليه بهذه الطريقة أعلى من القيمة الدفترية لوحدة توليد النقد.

سجلت المجموعة في سنة 2009 مصروف انخفاض في القيمة بمبلغ 22,864,000 دينار كويتي من إحدى العمليات تحت زين إفريقي بي في. وقد تم الإفصاح عن هذا المبلغ في بيان الدخل المجمع تحت بند العمليات المتوقعة.

15. موجودات أخرى

تتضمن مبلغ 40 مليون دولار أمريكي (11 مليون دينار كويتي) مستحق من أحد أعضاء شركة الاتصالات المتنقلة السعودية وهو بضمان حق من الدرجة الثانية على أسهم ذلك العضو في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية.

16. دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى

2009	2010	
209,985	47,202	دائنون تجاريون
104,168	49,161	إيرادات مؤجلة
10,936	7,084	المستحق لمشغلي خدمات التجوال
11,571	5,211	مستحق للمشغلين الآخرين لخدمات الهواتف النقالة (الداخلية)
12,906	13,519	مستحق إلى حكومة الأردن
88,870	29,628	ضرائب الدخل - الشركات التابعة الأجنبية
2,939	11,812	مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
4,762	5,429	ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
7,638	11,134	توزيعات أرباح مستحقة
277,322	340,164	مصاريف مستحقة
64	32	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
179,313	35,150	رسوم ترخيص مستحقة (أنظر الإيضاح أدناه)
29,470	37,695	دائنون آخرون
939,944	593,221	

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

إن رسوم الترخيص المستحقة تمثل السداد المؤجل لرسوم ترخيص شركة أثير إلى الهيئة التنظيمية للاتصالات في العراق. وقد وقعت أثير في مارس 2010 اتفاقية مع الهيئة التنظيمية للاتصالات لتأجيل رسوم الترخيص المستحقة إلى خمسة أقساط متساوية اعتباراً من 23 فبراير 2010 وتحمل هذه أعباء تمويل بنسبة 6% سنوياً على مبلغ الرصيد القائم. ويخضع التأجيل إلى الوفاء بالشروط المتعلقة بجودة وأداء الشبكة. في حال فشلت أثير في الالتزام بهذه الشروط، فإن كامل الرصيد القائم سوف يصبح مستحق السداد.

17. المستحق للبنوك

2009	2010	
		شركة الاتصالات المتنقلة (الشركة الأم)
40,535	-	قروض قصيرة الأجل
67,418	-	قروض طويلة الأجل
107,953	-	
		الشركة الأردنية لخدمات الاتصالات المتنقلة
-	19,885	قروض طويلة الأجل
17	-	التزامات إيجار تمويلي
17	19,885	
		شركة الاتصالات المتنقلة البحرين - البحرين
1,967	-	قروض طويلة الأجل
333	-	التزامات إيجار تمويلي
2,300	-	
		زين إفريقيا بي في - هولندا
156,901	-	قروض قصيرة الأجل
422,149	-	قروض طويلة الأجل
579,050	-	
		زين - السودان
111,346	101,362	قرض طويل الأجل
161	-	التزامات إيجار تمويلي
111,507	101,362	
		أثير - العراق
178,549	84,360	قرض قصير الأجل
14,014	14,060	تسهيلات بنكية - سحب على المكشوف
192,563	98,420	
		شركة زين الدولية بي في - هولندا
11,476	-	قرض قصير الأجل
1,147,600	-	قرض طويل الأجل
1,159,076	-	
2,152,466	219,667	

تم الإفصاح عن ما ورد أعلاه في بيان المركز المالي المجموع على النحو التالي:

2009	2010	
536,472	124,933	مطلوبات متداولة
1,615,994	94,734	مطلوبات غير متداولة
2,152,466	219,667	

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

إن تعرض قروض المجموعة للتغيرات في معدلات الفائدة وتواريخ إعادة التسعير التعاقدية كما في تواريخ بيان المركز المالي هي كالآتي:

2009	2010	
941,772	199,782	أقل من ستة أشهر
-	19,885	بين 6 - 12 شهر
1,210,694	-	معدل ثابت على القروض
2,152,466	219,667	

إن القيم الدفترية لقروض المجموعة مقومة بالعملات التالية:

2009	2010	
1,689,557	98,420	دولار أمريكي
131,881	101,362	يورو
20,000	-	دينار كويتي
6,974	-	دينار بحريني
17	19,885	دينار أردني
304,037	-	عملات أخرى
2,152,466	219,667	

يتراوح معدل الفائدة الفعلي كما في 31 ديسمبر 2010 من 2.75% إلى 5.95% (2009 - 1.20% إلى 7.40%) سنوياً.

شركة الاتصالات المتنقلة

قامت شركة الاتصالات المتنقلة خلال السنة بسداد كافة قروضها البنكية بمبلغ 200 مليون دولار أمريكي وبمبلغ 50 مليون يورو وبمبلغ 20 مليون دينار كويتي وبمبلغ 6.7 مليون دينار بحريني والتي كانت قائمة كما في 31 ديسمبر 2009.

شركة الاتصالات المتنقلة البحرين

قامت شركة الاتصالات المتنقلة البحرين بسداد قروضها البنكية بالكامل. وقد كانت تلك القروض بضمان رهن أراضي ومباني بصافي قيمة دفترية تبلغ 382,000 دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2009 (إيضاح 13).

زين - السودان

يتمثل في قروض مقومة باليورو ممنوحة من قبل بنوك أجنبية. تم الحصول على تمويل المرابحة الإسلامي بمبلغ 270 مليون يورو (103 مليون دينار كويتي) (2009-270 مليون يورو - 111 مليون دينار كويتي) من تحالف للبنوك الأجنبية في عام 2007 وبضمان من الشركة الأم. وفي أغسطس 2010 تم إعادة جدولة سداد القرض إلى اثنا عشر قسط ربع سنوي اعتباراً من نوفمبر 2010.

تم الحصول على تمويل المرابحة الإسلامي بمبلغ 26 مليون يورو من بنك أجنبي في يناير 2010 وبضمان من الشركة السودانية لضمان قروض التصدير ويستحق السداد على خمسة أقساط نصف سنوية اعتباراً من فبراير 2010.

إن شروط التمويل تنص على توافر حداً أقصى للديون يساوي 3 أضعاف الدخل المجمع قبل الفوائد والضرائب والاستهلاك والإطفاء ونسبة الدخل المجمع قبل الفوائد والضرائب والاستهلاك والإطفاء إلى صافي أعباء التمويل بما لا يقل عن 1:3 وكذلك نسبة تغطية خدمة الدين بما لا يقل عن 1:1.1 خلال 2010 و 1:1.2 بعد ذلك. إن الشركة ملتزمة بكافة تلك الشروط المالية كما في 31 ديسمبر 2010.

شركة أثير العراق

تتمثل في تسهيلات ائتمانية قصيرة الأجل بدون ضمانات بالدولار الأمريكي ومضمونة من قبل الشركة الأم.

شركة زين الدولية بي في

قامت شركة زين الدولية بي في خلال السنة بسداد كافة قروضها البنكية وقامت بوقف تحوط التدفقات النقدية المتعلقة بها طبقاً لبنود اتفاقية بيع الأسهم (SSA) المتعلقة ببيع زين أفريقيا بي في (إيضاح 4).

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

18. مطلوبات أخرى غير متداولة

2009	2010	
11,284	7,213	تأمينات العملاء
19,364	27,721	مكافأة نهاية الخدمة
-	105,450	رسوم ترخيص مستحقة (إيضاح 16)
49,298	-	مطلوبات المشتقات (إيضاح 30)
7,220	8,748	ودائع مستردة وأخرى
87,166	149,132	

19. رأس المال والاحتياطيات

رأس المال (بقيمة اسمية 0.100 دينار كويتي لكل سهم)

2009	2010	
عدد الأسهم	عدد الأسهم	
4,280,306,722	4,297,371,670	المصرح به
17,064,948	17,725,447	الرصيد الافتتاحي
4,297,371,670	4,315,097,117	الأسهم المعتمدة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين - بالصافي
4,272,405,303	4,282,853,505	المصدر والمنفوع بالكامل
2,813,652	14,484	الرصيد الافتتاحي
7,278,150	4,970,750	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2006
356,400	4,045,502	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2007
-	5,542,650	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2008
4,282,853,505	4,297,426,891	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2009

خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في 27 مايو 2010، اعتمد مساهمو الشركة الأم تخفيض رأس المال المصرح به بعدد 4,907,565 سهم ومن ثم زيادته بمبلغ 22,633,012 سهم إلى 4,315,097,117 سهم.

خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في 30 مارس 2009، اعتمد مساهمو الشركة الأم تخفيض رأس المال المصرح به بعدد 5,123,576 سهم ومن ثم زيادته بمبلغ 22,188,524 سهم إلى 4,297,371,670 سهم.

أسهم الخزينة

2009	2010	
425,711,648	425,711,648	عدد الأسهم
9.94%	9.91%	نسبة الأسهم المصدرة
434,226	647,082	القيمة السوقية (ألف دينار كويتي)
567,834	567,834	التكلفة (ألف دينار كويتي)

وهي تمثل أسهم تم شراؤها بناء على تفويض لمجلس الإدارة من قبل المساهمين وفقاً لأحكام القرار الوزاري رقم 10 لسنة 1987 والقرار الوزاري رقم 11 لسنة 1988. إن الاحتياطيات التي تعادل تكلفة أسهم الخزينة المحتفظ بها غير قابلة للتوزيع.

الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة الأم، يجب تحويل 10% من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل رصيده بحد أقصى إلى 50% من رأس المال. يجوز استعمال الاحتياطي القانوني فقط لتأمين توزيع أرباح تصل إلى 5% من رأس المال في السنوات التي لا تسمح فيها أرباح الشركة المرحلة بتأمين هذا الحد.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

الاحتياطي الاختياري

وفقاً للنظام الأساسي للشركة الأم، يجوز أن يقترح مجلس إدارة الشركة الأم توزيعات إلى الاحتياطي الاختياري بحد أقصى 50% من رأسمالها. خلال السنة، لم يقترح مجلس الإدارة أية إضافات (2009 - لا شيء). لا توجد قيود على توزيع هذا الاحتياطي.

توزيع أرباح لسنة 2009

اعتمدت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المنعقدة بتاريخ 27 مايو 2010 توزيعات أرباح نقدية بواقع 170 فلس لكل سهم لسنة 2009.

توزيعات أرباح مقترحة

أوصى أعضاء مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بواقع 200 فلس لكل سهم (2009 - 170 فلس لكل سهم) للمساهمين المسجلين في تاريخ اجتماع الجمعية العمومية السنوي وهي خاضعة لموافقة المساهمين.

20. الإيرادات

2009 (معدلة)	2010
1,246,044	1,333,606
16,995	18,075
<u>1,263,039</u>	<u>1,351,681</u>

اشتراقات وإيرادات مكالمات
إيرادات متاجرة

21. إيرادات استثمارات

2009 (معدلة)	2010
(2,468)	(62)
(6,306)	(2,746)
(1,673)	(777)
2,216	1,640
<u>(8,231)</u>	<u>(1,945)</u>

خسائر استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
خسائر محققة من استثمارات متاحة للبيع
خسائر الانخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع
إيرادات توزيعات أرباح

22. ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة وحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة

2009 (معدلة)	2010
3,670	3,942
1,486	1,577
2,538	2,725
<u>7,694</u>	<u>8,244</u>

ضريبة دعم العمالة الوطنية - الكويت
الزكاة - الكويت
الزكاة - السودان

إن ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة في الكويت تمثل قيمة الضرائب المستحقة إلى وزارة المالية في دولة الكويت بموجب قانون دعم العمالة الوطنية رقم 19 لسنة 2000 وقانون الزكاة رقم 46 لسنة 2006 على التوالي.

حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

2009 (معدلة)	2010
1,818	2,335
-	7,781
<u>1,818</u>	<u>10,116</u>

من العمليات المستمرة
من العمليات المتوقفة (إيضاح 4)

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

23. مصاريف ضريبة دخل الشركات التابعة

2009 (معدلة)	2010	
13,980	11,605	الشركة الأردنية لخدمات الهاتف المتنقلة - "JMTS"
1,109	1,617	شركة الاتصالات المتنقلة لبنان ش.م.م. - "MTCL"
6,963	6,292	زين السودان
14,708	16,660	أثير
36,760	36,174	

24. ربحية السهم

تحتسب ربحية السهم الأساسية والمخفضة بناء على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة والسنة الماضية، حيث تم تعديل أرقام السنة الماضية لتشمل أسهم المنحة المصدرة خلال السنة الحالية كما يلي:

2009 (معدلة)	2010	
211,465	311,364	من العمليات المستمرة
(16,457)	751,441	من العمليات المتوقعة
195,008	1,062,805	
سهم	سهم	
3,857,141,857	3,871,715,243	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة
12,710,249	11,306,791	أثر التخفيف (خطة خيار شراء الأسهم للموظفين - إيضاح 25)
3,869,852,106	3,883,022,034	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة القائمة خلال السنة المعدلة بأثر التخفيف
فلس	فلس	
55	80	ربحية السهم الأساسية
(4)	195	من العمليات المستمرة
51	275	من العمليات المتوقعة
فلس	فلس	
54	79	ربحية السهم المخفضة
(4)	195	من العمليات المستمرة
50	274	من العمليات المتوقعة

25. خطة خيارات الأسهم للموظفين

الكويت

وافقت الجمعية العمومية غير العادية لمساهمي الشركة الأم المنعقدة في 29 مارس 2007 على تعديل النظام الأساسي للشركة الأم للسماح بإصدار خيارات أسهم للموظفين وفقاً لخطة اعتمدها مجلس الإدارة.

لا يتجاوز إجمالي عدد الأسهم التي سيتم منحها بموجب البرنامج أو برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين ما نسبته 10% من الأسهم المصدرة وعلى مدى عشر سنوات. إن الأسهم التي سيتم تخصيصها لهذا البرنامج ستتم من خلال زيادة رأس المال وإصدار أسهم جديدة أو من خلال أسهم الخزينة التي تحتفظ بها الشركة الأم. إن برنامج خيار شراء الموظفين للأسهم متاح فقط للموظفين الذين يشغلون مراكز وظيفية محددة بالمجموعة. يتم منح الموظفين المستحقين لخيار الشراء عدد محدد مسبقاً من أسهم الشركة الأم بسعر ممارسة محدد كالاتي:

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

خطة 2010		خطة 2009		خطة 2008		خطة 2007		
المتوسط المرجح لسعر الممارسة (د.ك.)	العدد	المتوسط المرجح لسعر الممارسة (د.ك.)	العدد	المتوسط المرجح لسعر الممارسة (د.ك.)	العدد	المتوسط المرجح لسعر الممارسة (د.ك.)	العدد	
0.816	14,076,900	0.672	16,843,774	1.084	14,179,440	0.100	14,271,038	الممنوحة
-	-	-	-	-	-	-	-	تعديلات أسهم منحة
0.816	14,076,900	0.624	16,843,774	1.084	14,179,440	0.065	14,271,038	المجموع
-	-	-	-	-	-	-	-	الممارسة في 2007
-	-	0.624	-	1.084	14,179,440	0.065	14,271,038	خيارات الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2007
-	-	-	-	-	-	-	7,549,379	تعديلات أسهم منحة
-	-	0.624	-	1.084	14,179,440	0.065	21,820,417	المجموع
-	-	-	-	-	-	0.065	7,179,695	الممارسة في 2008
-	-	-	-	-	-	-	43,874	خيارات أسهم ملغية
-	-	0.624	16,843,774	1.084	14,179,440	0.065	14,596,848	المجموع
-	-	-	-	1.084	82,886	-	-	أسهم إضافية ممنوحة
-	-	-	-	-	-	-	977,784	تعديلات توزيعات الأرباح
-	-	-	-	1.034	4,575,005	0.065	7,278,150	الممارسة في 2009
-	-	-	-	-	1,049,773	-	1,251,994	خيارات أسهم ملغية
-	-	0.624	16,843,774	1.034	8,637,548	0.065	7,044,488	خيارات الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2009
-	-	0.624	5,542,650	1.034	4,045,502	0.054	4,970,750	الممارسة في 2010
-	-	-	1,002,522	-	369,409	-	14,696	أسهم إضافية ممنوحة
1,500	-	-	6,286,735	-	2,630,274	-	2,862,480	خيارات أسهم ملغية
-	-	-	-	-	-	-	774,046	تعديلات أسهم منحة
0.816	14,075,400	0.467	6,016,911	0.879	2,331,181	-	-	خيارات الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2010
4,644,423	-	5,825,529	-	2,331,181	-	-	-	خيارات الأسهم القابلة للممارسة كما في نهاية السنة
3	-	2	-	1	-	-	-	المتوسط المرجح للفترة التعاقدية المتبقية من عمر الخيار (بالسنوات)
1.270	-	1.270	-	1.270	-	-	-	المتوسط المرجح لسعر خيارات الأسهم الممارسة خلال السنة

خطة عام 2007

إن سعر الممارسة على الخيارات الممنوحة هو سعر الإقفال كما في 1 يناير 2007 ناقص خصم بمعدل 20%. تستحق الخيارات على ثلاثة سنوات بمعدل يبلغ 33%، 33% و 34% في 1 يوليو 2008، 1 يوليو 2009 و 1 يناير 2010 على التوالي ويمكن ممارسة الخيار اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاثة سنوات من تاريخ الخدمة.

بموجب برنامج خيار شراء الموظفين للأسهم لعام 2007، قامت الشركة الأم مبدئياً بمنح 8,700,000 سهم بسعر ممارسة 2.656 دينار كويتي لكل سهم. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.995 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 9,241,000 دينار كويتي. إن هذه الخطة قد تم تعديلها قبل ذلك التاريخ. وقد تم منح عدد 14,271,038 سهم بموجب الخطة المعدلة بسعر ممارسة يبلغ 0.100 دينار كويتي لكل سهم بعد التعديل اللازم لأسهم المنحة المستحقة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات تبلغ 0.995 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 14,199,683 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في النموذج كانت سعر السهم بمبلغ 3.320 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغير بنسبة 10% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 8.75%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ 1,115,000 دينار كويتي (2009 - 3,273,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

خطة عام 2008

قامت الشركة الأم بمنح 14,179,440 سهم بسعر ممارسة 1.084 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاثة سنوات بمعدل يبلغ 33%، 34% و 33% كل سنة، بداية من 1 يناير 2009 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاثة سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.235 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 3,330,750 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 1.160 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 1 نوفمبر 2008، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغير بنسبة 10% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 7.25%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ 523,000 دينار كويتي (2009 - 849,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

خطة عام 2009

قامت الشركة الأم بمنح 16,843,774 سهم بسعر ممارسة 0.672 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاثة سنوات بمعدل يبلغ 33%، 34% و 33% كل سنة، بداية من 1 يناير 2010 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاثة سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.302 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 4,969,449 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 0.840 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 1 يناير 2009، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغير بنسبة 5% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 5%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ 1,421,000 دينار كويتي (2009 - 3,084,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

خطة عام 2010

قامت الشركة الأم بمنح 14,076,900 سهم بسعر ممارسة 0.816 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاثة سنوات بمعدل يبلغ 33%، 34% و 33% كل سنة، بداية من 1 يناير 2011 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاثة سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.317 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 4,461,902 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 1.020 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 1 يناير 2010، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغير بنسبة 5% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 5%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ 2,714,000 دينار كويتي (2009 - لا شيء) تتعلق بهذه الخطة.

بلغ متوسط سعر السوق لكل سهم في الشركة الأم للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 - 1.270 دينار كويتي (2009 - 1.030 دينار كويتي).

قامت المجموعة خلال السنة برد مبلغ 5,223,000 دينار كويتي حيث يمثل القيمة العادلة للخيارات الملغية قبل المنح.

26. معلومات القطاع

تعمل الشركة الأم وشركاتها التابعة في قطاع أعمال واحد يتمثل في الاتصالات والخدمات المتعلقة بها. وبخلاف عملياتها الرئيسية في الكويت، فإن الشركة الأم تمارس نشاطها من خلال شركاتها التابعة الأجنبية في كل من الأردن والبحرين ولبنان والسودان والعراق. تم تصنيف عمليات المجموعة في الصحراء الأفريقية الكبرى كمجموعة مستبعدة استناداً إلى المعيار الدولي للتقارير المالية (إيضاح 4)، ويشكل هذا الأساس للقطاعات الجغرافية.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

31 ديسمبر 2010						
المجموع	العراق	السودان	لبنان	البحرين	الأردن	الكويت
1,351,681	429,677	328,003	30,578	71,169	147,297	344,957
464,323	134,205	124,555	9,356	16,449	51,766	127,992
5,079	-	3,198	48	218	1,593	22
(32,501)	(26,002)	(5,868)	-	(45)	(586)	-
(36,174)	(16,660)	(6,292)	(1,617)	-	(11,605)	-
400,727	91,543	115,593	7,787	16,622	41,168	128,014
(1,945)						
(45,018)						
(4,836)						
(2,919)						
346,009						
741,809						
1,087,818						
2,580,711	1,048,219	976,720	10,410	70,292	277,571	197,499
7,465						
375						
98,641						
116,096						
40,270						
187,263						
679,116						
3,709,937						
665,516	268,712	254,551	6,212	23,016	45,427	67,598
219,667						
76,837						
962,020						
2,747,917						
187,986	30,981	110,747	11	11,537	17,627	17,083
2,280						
79,421						
269,687						
159,292	69,781	36,869	16	7,644	15,328	29,654
6,987						
166,279						

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

31 ديسمبر 2009 (معدلة)								
المجموع	منطقة الصحراء الأفريقية الكبرى	العراق	السودان	لبنان	البحرين	الأردن	الكويت	
1,263,039	-	386,343	286,117	25,922	75,047	138,147	351,463	إيرادات القطاع
447,305	-	129,511	106,898	6,483	21,461	51,830	131,122	صافي الربح قبل الفوائد والضريبة
6,910	-	-	3,663	43	261	2,552	391	إيرادات فوائد
(40,087)	-	(31,858)	(6,505)	-	(406)	(1,318)	-	أعباء تمويل
(36,760)	-	(14,708)	(6,963)	(1,109)	-	(13,980)	-	مصروف ضريبة الدخل
377,368	-	82,945	97,093	5,417	21,316	39,084	131,513	
(8,231)								بنود غير موزعة:
(61,145)								إيرادات استثمار
(4,229)								حصة في خسارة شركة زميلة
(58,130)								حصة في خسارة شركة تحت سيطرة مشتركة
245,633								أخرى
(34,392)								ربح السنة للعمليات المستمرة
211,241								خسارة السنة للعمليات المتوقفة
5,051,366	2,449,232	1,003,400	1,031,807	10,714	91,554	249,900	214,759	ربح السنة
7,464								موجودات القطاع
134,049								بنود غير موزعة:
98,492								استثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
165,771								موجودات ضريبية مؤجلة
44,063								استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
141,996								استثمارات في شركات زميلة
53,557								حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة
5,696,758								قروض لشركة زميلة
906,368	382,402	289,850	89,585	6,499	21,709	39,526	76,797	أخرى
2,152,466								الموجودات المجمعة
38,704								مطلوبات القطاع
120,742								بنود غير موزعة:
3,218,280								مستحق للبنوك
2,478,478								مطلوبات ضريبية مؤجلة
463,067	317,126	28,944	67,067	16	7,276	8,962	33,676	أخرى
6,318								المطلوبات المجمعة
469,385								صافي الموجودات المجمعة
147,320	-	63,488	32,583	14	6,334	18,258	26,643	مصروفات رأسمالية تكبدت خلال السنة
2,353								غير موزعة
149,673								مجموع المصروفات الرأسمالية
								استهلاكات وإطفاءات
								غير موزعة
								مجموع الاستهلاكات والإطفاءات للعمليات المستمرة

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

27. المعاملات مع أطراف ذات صلة

قامت المجموعة بمعاملات مع أطراف ذات صلة وفقاً لبنود وشروط اعتمدها الإدارة. تتمثل المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات الصلة (بالإضافة إلى ما تم الإفصاح عنه في الإيضاحات الأخرى) فيما يلي:

2009	2010	
		المعاملات
9,671	14,490	أتعاب الإدارة (متضمنة في بند إيرادات أخرى)
3,307	11,010	إيرادات فوائد على قروض لشركة زميلة
		الأرصدة
3,090	4,430	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
1,021	3,861	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
39,859	-	مستحق للبنوك
		مكافأة الإدارة العليا
		رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل للموظفين (تتضمن مخصص بمبلغ 27.5 مليون دينار كويتي منها 23.8 مليون دينار كويتي نتيجة بيع زين أفريقيا بي في)
6,133	33,184	مكافأة نهاية الخدمة
891	673	المدفوعات بالأسهم
3,604	2,887	

28. الارتباطات والالتزامات المحتملة

2009	2010	
258,906	86,657	ارتباطات رأسمالية
38,033	26,116	ارتباطات رأسمالية - حصة الشركة الزميلة
411	289	رأس مال غير مستدعي من شركات مستثمر فيها
66,886	13,531	اعتمادات مستندية
394,903	436,592	خطابات ضمان (بما فيها تلك المتعلقة بشركة الاتصالات المتنقلة السعودية)

بناءً على اتفاقيات ترخيص محلية عديدة، تلتزم بعض الشركات التابعة ببناء شبكات GSM محلية للوصول إلى تغطية محلية معينة بمعدلات متفق عليها.

قامت الهيئة التنظيمية للاتصالات في العراق بفرض غرامة مالية بمبلغ 79 مليون دينار كويتي (280.61 مليون دولار أمريكي) والتي تتضمن 262 مليون دولار أمريكي تم فرضها في يناير 2011 (2009 - 18.61 مليون دولار أمريكي - 5.4 مليون دينار كويتي) على شركة أثير بحجة مخالفتها لبعض شروط جودة الشبكة وعدم الالتزام ببعض شروط الترخيص. ترى المجموعة أنها التزمت بشروط جودة الشبكة وشروط الترخيص كما أن لديها أدلة دامغة ضد هذه الإدعاءات.

بموجب اتفاقية بيع الأسهم (SSA) لزين أفريقيا بي في، فإنه على المجموعة التزام محتمل حول الغرامات ومطالبات الضمان والمطالبات الضريبية والمبالغ التي قد تستحق للدعاوى التي لم يتم عمل مخصصات لها بعد تاريخ الإقفال الأول.

تم تفعيل عدة إجراءات قانونية لصالح وضد المجموعة أمام عدة سلطات قضائية.

بناءً على المعلومات المتوفرة حالياً وبعد استشارة الخبراء القانونيين، فإنه في رأي إدارة المجموعة أن نتائج هذه الأمور من غير المحتمل بدرجة كبيرة أن يكون لها أثر عكسي على المركز المالي المجمع أو العمليات المجمعة للمجموعة.

التزامات بموجب إيجار تشغيلي - المجموعة كمستأجر

تستأجر المجموعة فروع ومكاتب ومواقع اتصال عدة بموجب عقود تأجير تشغيلي غير قابلة للإلغاء. إن هذه العقود ذات فترات مختلفة وبنود متغيرة وحقوق تجديد.

إن إجمالي الحد الأدنى من مدفوعات التأجير السنوية بموجب عقود التأجير التشغيلي غير القابلة للإلغاء هو كما يلي:

2009	2010	
13,779	4,272	أقل من سنة
43,288	15,741	أكثر من سنة وأقل من 5 سنوات
14,446	5,527	أكثر من 5 سنوات
71,513	25,540	

الضمانات المالية

منحت الشركة الأم كفالة لتسهيلات ائتمانية بمبلغ 515 مليون دولار أمريكي - 145 مليون دينار كويتي تقريباً (2009) - 460 مليون دولار أمريكي - 132 مليون دينار كويتي) لأحد أعضاء التحالف السعودي الذي فاز برخصة شركة الاتصالات الثالثة في المملكة العربية السعودية مقابل رهن نقدي بمبلغ 23,934,000 دولار أمريكي، تقريباً 6,730,000 دينار كويتي (2009) - 22,227,000 دولار أمريكي - تقريباً 6,377,000 دينار كويتي) لتغطية الفوائد المستحقة فقط على المقترض. تلتزم الشركة الأم بالشروط الرئيسية حسب عقود الضمانات.

29. إدارة المخاطر المالية

تم تصنيف الموجودات المالية للمجموعة كالاتي:

موجودات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	مزاولة للبيع	قروض ومدينون	
			31 ديسمبر 2010
-	-	644,215	نقد وأرصدة لدى البنوك
-	-	472,570	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
98,641	7,465	-	استثمارات في أوراق مالية
-	-	187,263	قرض لشركة زميلة
-	-	11,763	موجودات مالية أخرى
98,641	7,465	1,315,811	المجموع
			31 ديسمبر 2009
-	-	267,175	نقد وأرصدة لدى البنوك
-	-	405,434	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
98,492	7,464	-	استثمارات في أوراق مالية
-	-	141,996	قرض لشركة زميلة
-	-	2,539	موجودات مالية أخرى
98,492	7,464	817,144	المجموع

تم تصنيف جميع المطلوبات المالية كما في 31 ديسمبر 2010 و 31 ديسمبر 2009 كـ "غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل".

عوامل المخاطر المالية

إن استخدام المجموعة للأدوات المالية يعرضها لمخاطر مالية عدة من ضمنها مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. تقوم المجموعة بمراجعة تعرضها للمخاطر باستمرار وتقوم باتخاذ الإجراءات اللازمة لتحديد مستويات مقبولة. تدبير المخاطر في المجموعة الإدارية المالية بموجب سياسات معتمدة من قبل أعضاء مجلس الإدارة. وتقوم الإدارة المالية للمجموعة بتحديد وتقييم المخاطر المالية بالتعاون مع الوحدات التشغيلية الأخرى في المجموعة. ويقوم مجلس الإدارة بتقديم أسس مكتوبة لإدارة المخاطر الكلية بالإضافة إلى سياسات مكتوبة تغطي نواحي محددة مثل مخاطر العملات الأجنبية، مخاطر أسعار الفائدة، مخاطر الائتمان واستثمار السيولة الزائدة. إن المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها المجموعة مبينة أدناه:

أ- مخاطر السوق

(1) مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل في مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. تزاوّل المجموعة نشاطها دولياً مما يعرضها لمخاطر العملات الأجنبية الناتجة عن التعرض لعملات عدة لا سيما بالنسبة للدولار الأمريكي. تنشأ مخاطر العملات الأجنبية من المعاملات التجارية المستقبلية، الموجودات والمطلوبات المعترف بها وصافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية.

قامت إدارة المجموعة بوضع سياسة تتطلب من شركات المجموعة إدارة مخاطر العملات الأجنبية الخاصة بها مقابل العملات الرئيسية. تنشأ مخاطر صرف العملات الأجنبية عندما تتم المعاملات التجارية المستقبلية أو يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات بعملة ليست العملة الرئيسية للشركة.

تتعرض المجموعة بشكل أساسي لمخاطر العملات الأجنبية كنتيجة لأرباح / خسائر ترجمة موجودات ومطلوبات مقومة بالعملات الأجنبية من مثل مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى ودائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى والمستحق للبنوك.

إن أثر الربح بعد الضريبة الناتج من ضعف / قوة العملة الرئيسية مقابل العملات الرئيسية الأخرى بواقع 10% يعرض المجموعة للمبين أدناه:

العملة	2010	2009
الدولار الأمريكي	17,411	3,694
اليورو	11,695	13,561
الريال السعودي	4,426	-

(2) مخاطر أسعار الأسهم

تتمثل في مخاطر تذبذب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في الأسعار السوقية للأسهم سواء نتجت هذه التغيرات عن عوامل معينة بالنسبة لأداة فردية أو الجهة المصدرة أو العوامل التي تؤثر على جميع الأدوات المتداولة في السوق. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الأسهم والأوراق المالية بسبب الاستثمارات التي تحتفظ بها المجموعة وتقوم بتصنيفها في بيان المركز المالي المجمع إما كمتاحة للبيع أو بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. لا تتعرض المجموعة لمخاطر تغير أسعار السلع. لإدارة مخاطر تقلبات الأسعار الناجمة عن الاستثمارات في الأسهم والأوراق المالية، تقوم المجموعة بتنويع محافظتها ويكون ذلك وفقاً للحدود التي تضعها المجموعة.

يتم تداول استثمارات المجموعة بشكل رئيسي في سوق الكويت للأوراق المالية. إن الأثر على الربح كنتيجة للتغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصنفة "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" والأثر على بيان حقوق الملكية لأدوات حقوق الملكية المحفوظ بها كـ "متاحة للبيع" نتيجة للزيادة / النقص بواقع 5% في مؤشر سوق الأسهم، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى هو كالتالي:

مؤشرات السوق	2010		2009	
	الأثر على صافي الربح	الأثر على حقوق الملكية	الأثر على صافي الربح	الأثر على حقوق الملكية
سوق الكويت للأوراق المالية	373	3,781	373	3,245

يمكن أن يزيد/ يقل ربح السنة كنتيجة لأرباح / خسائر الأوراق المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. وقد تزيد/ تنقص حقوق الملكية كنتيجة لأرباح / خسائر الأوراق المالية المصنفة كمتاحة للبيع.

(3) التدفقات النقدية والقيمة العادلة ومخاطر معدلات الفائدة

تتمثل مخاطر معدلات الفائدة في مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة للتغيرات في معدلات الفائدة السوقية.

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة بالنسبة للمجموعة من الودائع قصيرة الأجل والقروض البنكية. إن القروض الصادرة بمعدلات فائدة متغيرة تعرض المجموعة لمخاطر معدلات فائدة التدفقات النقدية. أما بالنسبة للقروض الصادرة بمعدلات فائدة ثابتة،

فإنها تعرض المجموعة لمخاطر معدلات فائدة القيمة العادلة. خلال عام 2010 و عام 2009، كانت قروض المجموعة ذات معدلات الفائدة المتغيرة مقومة بالدولار الأمريكي واليورو والدينار الأردني.

تقوم المجموعة بتحليل مدى تعرضها لمخاطر معدلات الفائدة بشكل ديناميكي. وتقوم المجموعة بوضع سيناريوهات عدة مع الأخذ بعين الاعتبار إعادة التمويل، تجديد المراكز الحالية والتمويل البديل. بناءً على هذه السيناريوهات، تقوم المجموعة باحتساب الأثر على الربح أو الخسارة لتحول معدل الفائدة المحدد. وفي كل افتراض يتم استخدام معدل فائدة متغير واحد لجميع العملات. تعمل هذه السيناريوهات فقط للمطلوبات التي تمثل المراكز الرئيسية المحملة بالفائدة. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر معدلات الفائدة من خلال مراقبة تحركات معدلات الفائدة واستخدام مبادلات أسعار الفائدة للتحوط من التعرض لمعدلات الفائدة.

كما في 31 ديسمبر 2010، إذا كانت معدلات الفائدة في ذلك التاريخ 50 نقطة أساسية أكثر / أقل مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى، فسيكون ربح السنة أقل / أكثر بمبلغ 2,691,000 دينار كويتي (2009 - 8,068,000 دينار كويتي).

ب- مخاطر الائتمان

إن خطر الائتمان هو خطر احتمال عدم قدرة أحد أطراف الأداة المالية على الوفاء بالتزاماته مسبباً خسارة مالية للطرف الآخر. تتمثل الموجودات المالية التي تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بشكل رئيسي في الودائع البنكية الثابتة والودائع بإشعارات قصيرة الأجل والسندات والمدنيين. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر عن طريق إيداع الودائع الثابتة والودائع بإشعارات قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية ذات سمعة ائتمانية عالية. إن خطر الائتمان فيما يتعلق بالمدنيين محدود نتيجة توزيعه بين عدد كبير من العملاء بالإضافة إلى الاستعانة بشركات تحصيل متخصصة. ينتج تعرض المجموعة للحد الأقصى لمخاطر الائتمان من الودائع البنكية والمدنيين التجاريين والأرصدة المدينة الأخرى. للمزيد من المعلومات يمكن الرجوع للإيضاحين 5 و6.

ج- مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بمتطلبات التمويل. تتضمن إدارة مخاطر السيولة توفير النقد اللازم والأوراق المالية القابلة للتداول وتوافر التمويل من خلال مبالغ كافية ومناسبة تحصل عليها المجموعة من تسهيلات ائتمانية ملزمة مع القدرة على إقفال المراكز السوقية المفتوحة. يقوم مجلس إدارة الشركة الأم بزيادة رأس المال أو القروض بناءً على المراجعة المستمرة لمتطلبات التمويل.

إن المجموعة ملزمة بتوفير رأس المال العامل وغيره من أشكال الدعم المالي لبعض شركاتها التابعة (إيضاح 3).

يحلل الجدول أدناه التزامات المجموعة المالية من خلال مجموعات استحقاق متقاربة بناءً على المدة المتبقية في تاريخ بيان المركز المالي لتواريخ الاستحقاقات التعاقدية. إن المبالغ المبينة في الجدول هي التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة. إن الرصيد المستحق خلال 12 شهر يساوي القيم الدفترية، إذ أن أثر الخصم ليس جوهرياً.

أقل من سنة	بين سنة وستين	بين 2 و 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات
كما في 31 ديسمبر 2010			
131,456	30,086	69,342	-
593,221	-	-	-
-	3,178	-	4,035
-	8,748	-	-
-	70,300	35,150	-
79,390	28,598	-	-
كما في 31 ديسمبر 2009			
599,329	1,353,295	339,526	24,585
939,944	-	-	-
-	49,298	-	-
-	11,284	-	-
-	7,220	-	-
179,313	-	-	-
326,203	-	-	-

30. الأدوات المالية المشتقة

تستخدم المجموعة، في النشاط الاعتيادي للأعمال، الأدوات المالية المشتقة لإدارة تعرضها للتقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية. إن الأداة المالية المشتقة هي عبارة عن عقد مالي بين طرفين تعتمد فيها المدفوعات على تحركات الأسعار في واحد أو أكثر من الأدوات المالية أو في معدلات أو مؤشرات السوق المرجعية.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة بالإضافة إلى القيم الاسمية وقد تم تحليلها حسب فترة الاستحقاق. إن القيمة الاسمية هي قيمة المشتقات المالية التي تخص الأصل الذي تغطيه الأداة المالية أو السعر المرجعي أو المؤشر وتمثل الأساس لقياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية.

إن القيم الاسمية هي بمثابة مؤشر لحجم المعاملات القائمة كما في نهاية السنة المالية ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان. يتم تقييم كافة عقود المشتقات على أساس معلومات سوق مقارنة.

كما في 31 ديسمبر 2010:

أكثر من سنة	بين 3 - 12 شهر	خلال 3 أشهر	القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق		
			إجمالي القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة
-	-	-	-	-	-
155,391	-	-	155,391	(2,524)	-
155,391	-	-	155,391	(2,524)	-

مشتقات محتفظ بها للتحوط:

تحوط التدفقات النقدية

مبادلات أسعار الفائدة

مبادلات معدلات العمولة -

حصة في شركة زميلة

كما في 31 ديسمبر 2009:

أكثر من سنة	بين 3 - 12 شهر	خلال 3 أشهر	القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق		
			إجمالي القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة
1,204,980	-	-	1,204,980	(49,298)	-
1,204,980	-	-	1,204,980	(49,298)	-

مشتقات محتفظ بها للتحوط:

تحوط التدفقات النقدية

مبادلات أسعار الفائدة

إن عمليات التبادل بأسعار الفائدة هي عبارة عن اتفاق تعاقدي بين طرفين لتبادل الفائدة استناداً إلى القيمة الاسمية في عملة معينة ولفترة محددة من الوقت. تستخدم المجموعة عمليات التبادل بأسعار الفائدة للتحوط من مخاطر التغيرات في أسعار الفائدة على القروض ذات الفائدة المتغيرة.

31. إدارة مخاطر رأس المال

من أهم أهداف المجموعة عند إدارة رأس المال تأمين قدرة المجموعة على الاستمرار في مزاولتها لنشاطها لتحقيق عوائد للمساهمين ومنافع للأطراف المعنية الأخرى وتوفير التركيبة الأفضل لرأس المال لتخفيض تكاليف رأس المال. لغرض إدارة رأس المال، تأخذ المجموعة في الاعتبار الشروط المالية في اتفاقيات القروض المتعددة والتي تتطلب من المجموعة الحفاظ على مستويات محددة تتعلق بنسبة الدين إلى حقوق الملكية ومعدل المديونية.

لغرض المحافظة على أو تعديل تركيبة رأس المال، قد تقوم المجموعة بتعديل قيمة توزيعات الأرباح المدفوعة للمساهمين والعائد على رأس المال للمساهمين، إصدار أسهم جديدة أو بيع الموجودات لتخفيض الديون.

مثل غيرها في الصناعة، تراقب المجموعة رأس مالها على أساس معدل المديونية والذي يتم احتسابه على أساس قسمة صافي المديونية على إجمالي رأس المال. يتم احتساب صافي الدين على أساس إجمالي القروض ناقص النقد والنقد المعادل. في حين يتم احتساب إجمالي رأس المال كحقوق الملكية كما تظهر في بيان المركز المالي المجمع، زائد صافي الديون.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2010

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

بلغ معدل المديونية كما في تواريخ بيان المركز المالي الآتي:

2009	2010	
2,152,466	219,667	إجمالي القروض
267,175	644,215	ناقص: النقد والنقد المعادل (إيضاح 5)
1,885,291	(424,548)	صافي الديون
2,478,478	-	إجمالي حقوق الملكية
4,363,769	-	إجمالي رأس المال

معدل المديونية %43 -

إن قروض المجموعة كما في 31 ديسمبر 2010 كانت أقل من النقد والنقد المعادل.

32. القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف مادياً عن قيمتها الدفترية. يتم الافتراض بأن القيمة الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية السائلة أو تلك التي لها فترة استحقاق قصيرة الأجل (أقل من ثلاثة أشهر) بأنها تقارب قيمتها العادلة.

تحديد القيمة العادلة وتسلسل مستويات القيمة العادلة:

تستخدم المجموعة التسلسل التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى 1: الأسعار المعلنة في سوق نشط للموجودات والمطلوبات المتطابقة.

المستوى 2: الأسعار المعلنة في سوق نشط للأدوات المماثلة أو طرق تقييم أخرى والتي تكون فيها كافة المدخلات الهامة تستند إلى معلومات سوق مقارنة سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى 3: طرق تقييم لا تستند أي عوامل مدخلات هامة فيها إلى معلومات سوق مقارنة.

يبين الجدول التالي التسوية بين الرصيد الافتتاحي والرصيد الختامي للموجودات المالية في المستوى 3:

كما في 31 ديسمبر 2010	التحركات الأخرى	الأرباح / الخسائر المسجلة في حقوق الملكية	الأرباح / الخسائر المسجلة في بيان الدخل	كما في 1 يناير 2010
-----------------------------	--------------------	---	---	---------------------------

استثمارات في أوراق

مالية متاحة للبيع:

أوراق مالية / صناديق
غير مسعرة (صافي من
خسائر الانخفاض في
القيمة)

22,742 (11,939) (535) (627) 9,641

كما في 31 ديسمبر 2009	التحركات الأخرى	الأرباح المسجلة في حقوق الملكية	الأرباح / الخسائر المسجلة في بيان الدخل	كما في 1 يناير 2009
-----------------------------	--------------------	------------------------------------	---	---------------------------

استثمارات في أوراق

مالية متاحة للبيع:

أوراق مالية / صناديق
غير مسعرة (صافي من
خسائر الانخفاض في
القيمة)

22,742 - 10,130 - 12,612

تمثل التحركات الأخرى تحويل مبلغ 1,280,000 دينار كويتي من المستوى الثالث إلى المستوى الأول الحاقاً لإدراج استثمار في أوراق مالية في سوق الكويت للأوراق المالية خلال السنة وتحويل مبلغ 8,234,000 دينار كويتي على حساب استثمارات تتعلق بالعمليات المتوقفة (زين أفريقيا بي في).

33. التقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

طبقاً للسياسات المحاسبية التي تتضمنها المعايير الدولية للتقارير المالية والمطبقة من قبل المجموعة، يتعين على الإدارة أن تقوم بعمل التقديرات والافتراضات التالية التي قد تؤثر على القيم المدرجة في هذه البيانات المالية المجمعة.

التقديرات

دمج الأعمال

لتوزيع تكلفة عملية دمج الأعمال، تقوم الإدارة بعمل تقديرات مهمة لتحديد الموجودات والمطلوبات المحددة وكذلك المطلوبات المحتملة والتي يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به وكذلك لتحديد القيم المؤقتة للمحاسبة المبدئية والقيم النهائية لعمليات دمج الأعمال وتحديد مبلغ الشهرة ووحدة توليد النقد التي يجب أن توزع عليها.

تصنيف الاستثمارات

تقرر الإدارة عند اقتناء الاستثمارات فيما لو يجب أن تصنف كاستثمارات "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" أو "متاحة للبيع" أو "قروض ومديون". عند عمل هذه التقديرات، تأخذ المجموعة بالاعتبار الهدف الرئيسي من الاقتناء وكيف تنوي إدارته وتقييم أدائه. يحدد هذا التقدير ما إذا كان سيتم قياس الاستثمار لاحقاً بالتكلفة أو القيمة العادلة وما إذا كان سيتم إدراج تغيرات القيمة العادلة للأدوات في بيان الدخل أو مباشرة في حقوق الملكية.

الانخفاض في القيمة

عندما يكون هناك انخفاض جوهري أو متواصل في قيمة الاستثمارات المسعرة "المتاحة للبيع"، تقوم الإدارة باستخدام تقديرات وأدلة موضوعية للحكم على ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة.

تقوم الإدارة في تاريخ كل بيان مالي بتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة البضاعة والممتلكات والمعدات والشهرة والموجودات غير الملموسة. إن تحديد الانخفاض في القيمة يتطلب القيام باتخاذ قرارات هامة تدخل فيها عوامل تقييم تشمل طبيعة الصناعة وظروف السوق. تعتقد المجموعة انه من غير المحتمل بشكل كبير أنه سوف يكون لاستفتاء استقلال جنوب السودان أثر مادي عكسي على عمليات زين السودان.

مطلوبات محتملة / مطلوبات

تنشأ المطلوبات المحتملة نتيجة أحداث ماضية يتأكد وجودها فقط بوقوع أو عدم وقوع حدث أو أحداث مستقبلية غير مؤكدة لا تخرج بالكامل عن سيطرة المجموعة. يتم تسجيل مخصصات المطلوبات عندما تعتبر الخسارة محتملة ويمكن تقديرها بصورة معقولة. إن تحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص من عدمه لقاء أي مطلوبات محتملة يستند إلى تقديرات الإدارة.

مصادر عدم التأكد من التقديرات

القيمة العادلة - استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة ودمج الأعمال

إن وسائل التقييم الفنية للاستثمارات في أوراق مالية غير المسعرة والموجودات والمطلوبات المحددة والالتزامات المحتملة الناشئة عن عملية الاندماج يتم فيها استخدام تقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية وأسعار الخصم ومنحنيات العائد وأسعار السوق الحالية المعدلة بمخاطر السوق والائتمان والنماذج والتكاليف المرتبطة ووسائل تقييم فنية أخرى يستخدمها المشاركون في السوق بصورة عامة.

حسابات مدينة

تقوم المجموعة بتقدير مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بناءً على الخبرة التاريخية للتصيلات والتدفقات النقدية المتوقعة من الديون المستحقة.

الموجودات الملموسة وغير الملموسة

تقدر المجموعة الأعمار الإنتاجية والقيم التخريدية للموجودات الملموسة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة.

الضرائب

تخضع المجموعة لضرائب الدخل في بعض مناطق السيادة. إن ذلك يتطلب تقديرات هامة من الإدارة لتحديد مخصصات الضرائب. إن هناك العديد من المعاملات والعمليات الحسابية حيث أن تحديد القيمة النهائية للضريبة غير مؤكد خلال فترة النشاط الاعتيادي للأعمال، لذلك تقوم المجموعة بأخذ التزامات ضريبية متوقعة استناداً إلى التقديرات عندما يكون هناك ضرائب إضافية متوقعة. عندما يكون هناك اختلاف بين الضرائب الفعلية والضرائب المتوقعة المحسوبة مبدئياً يكون أثر ذلك الاختلاف على ضريبة الدخل ومخصص الضرائب المؤجلة في الفترة التي حصل فيها ذلك الاختلاف.

إن أية تغييرات في هذه التقديرات والافتراضات وكذلك استخدام تقديرات وافتراضات منطقية مختلفة قد يؤثر على القيمة الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة.

الشهرة

تقوم المجموعة باختبار الشهرة سنوياً لتحديد فيما إذا كان هناك انخفاض في قيمتها وفقاً لسياستها المحاسبية. تم تحديد القيمة الممكن استردادها لوحدات توليد النقد على أساس احتساب القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع. إن القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع تستند إلى معاملات سوق حديثة / مستقبلية وإلى مضاعفات معدل الربح قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء المستخدمة في تلك المعاملات. تتطلب هذه العمليات الحسابية استخدام تقديرات.

خيار شراء الأسهم

إن تحديد القيمة العادلة لبرنامج خيارات شراء الموظفين للأسهم تتطلب تقديرات هامة ذات علاقة بالتقلبات المتوقعة لسعر السهم وتوزيعات الأرباح المتوقعة على الأسهم ومعدل الفائدة السوقي لفترة الخطة والفترة المتوقعة للخيارات.

أرقام المقارنة 34.

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتتماشى مع العرض الحالي للبيانات المالية وليس لذلك أثر على صافي الربح أو حقوق الملكية.